



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
27 November 2015
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

167-я сессия

Женева, 10–13 ноября 2015 года

Доклады

**Всемирного форума для согласования правил в области
транспортных средств о работе его 167-й сессии**

**Административного комитета Соглашения 1958 года
о работе его шестьдесят первой сессии**

**Исполнительного комитета Соглашения 1998 года
о работе его сорок пятой сессии**

**Административного комитета Соглашения 1997 года
о работе его девятой сессии**



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств		
I. Участники	1	7
II. Вступительное заявление	2–4	7
III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	5–6	8
IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)	7–18	8
A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/АС.2) (пункт 2.1 повестки дня)	7–13	8
B. Программа работы, документация и расписание сессий на 2016 год (пункт 2.2 повестки дня)	14	9
C. Интеллектуальные транспортные системы и автоматизированные транспортные средства (пункт 2.3 повестки дня)	15–17	9
D. Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы) (пункт 2.4 повестки дня)	18	10
V. Рассмотрение докладов вспомогательных Рабочих групп (РГ) WP.29 (пункт 3 повестки дня)	19–40	10
A. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят третья сессия, 14–17 апреля 2015 года) (пункт 3.1 повестки дня)	19	10
B. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (108-я сессия, 4–8 мая 2015 года) (пункт 3.2 повестки дня)	20	10
C. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят седьмая сессия, 18–22 мая 2015 года) (пункт 3.3 повестки дня)	21	11
D. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (семьдесят первая сессия, 9–12 июня 2015 года) (пункт 3.4 повестки дня)	22	11
E. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях (пункт 3.5 повестки дня)	23–40	11
1. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят вторая сессия, 1–3 сентября 2015 года) (пункт 3.5.1 повестки дня)	23–25	11
2. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восьмидесятая сессия, 15–18 сентября 2015 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)	26–29	11
3. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (109-я сессия, 29 сентября – 2 октября 2015 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)	30–36	12
4. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят четвертая сессия, 20–23 октября 2015 года) (пункт 3.5.4 повестки дня)	37–40	13

VI.	Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)	41–70	13
A.	Статус Соглашения и прилагаемых правил (пункт 4.1 повестки дня)	41	13
B.	Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2 повестки дня)	42–50	14
1.	Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах, глобальных технических правилах и предписаниях (пункт 4.2.1 повестки дня)	42	14
2.	Указания по поправкам к правилам, прилагаемым к Соглашению 1958 года (пункт 4.2.2 повестки дня)	43	14
3.	Включение ГТП ООН, касающихся ВПИМ, в правила ООН (пункт 4.2.3 повестки дня)	44–50	14
C.	Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня)	51–52	15
D.	Обсуждение проекта пересмотра 3 Соглашения 1958 года (пункт 4.4 повестки дня)	53–55	16
E.	Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальной утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня)	56–57	16
F.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE (пункт 4.6 повестки дня)	58	17
G.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.7 повестки дня)	59–62	17
H.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.8 повестки дня)	63	17
I.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRPE (пункт 4.9 повестки дня)	64	18
J.	Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных секретариатом (пункт 4.10 повестки дня)	65	18
K.	Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые будут представлены (пункт 4.11 повестки дня)	66	18
L.	Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, которые были представлены вспомогательными рабочими группами Всемирного форума и по которым еще не принято решение (пункт 4.12 повестки дня)	67	18
M.	Рассмотрение предложений по новым правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума (пункт 4.13 повестки дня)	68–69	18
N.	Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами WP.29 для рассмотрения на его сессии в ноябре 2015 года (пункт 4.14 повестки дня)	70	18

VII.	Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня)	71	19
	Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня)	71	19
VIII.	Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)	72–73	19
IX.	Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня)	74–78	19
	A. Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня)	74–76	19
	B. Обновление предписаний № 1 и 2 (пункт 7.2 повестки дня)	77	20
	C. Введение предписаний ООН № 3 (испытательное оборудование), № 4 (квалификация и подготовка инспекторов) и № 5 (контроль за испытательными центрами) (пункт 7.3 повестки дня)	78	20
X.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)	79–104	20
	A. Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва (пункт 8.1 повестки дня)	79–90	20
	B. Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил в области транспортных средств и ГТП ООН, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.2 повестки дня)	91–92	22
	C. Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), касающимся рекомендаций по качеству рыночного топлива (пункт 8.3 повестки дня)	93–96	23
	D. Предложение по поправкам к Общей резолюции № 2 (ОР.2), содержащей определения силовых установок транспортных средств (пункт 8.4 повестки дня)	97–98	24
	E. Документы для публикации (пункт 8.5 повестки дня)	99	24
	F. Прочие вопросы	100–102	24
	G. Выражение признательности	103	25
	H. Выборы должностных лиц на 2016 год (пункт 8.6 повестки дня)	104	25
XI.	Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)	105	25
 V. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)			
XII.	Учреждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня)	106–107	25
XIII.	Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам – голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня)	108	25

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

XIV.	Учреждение Комитета АС.3 (пункт 12 повестки дня)	109	28
XV.	Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования ГТП ООН и поправок к ним в свое национальное/региональное законодательство (пункт 13 повестки дня).	110–118	28
XVI.	Рассмотрение АС.3 проектов ГТП ООН и/или проектов поправок к введенным ГТП ООН и голосование по ним (пункт 14 повестки дня)	119	30
XVII.	Рассмотрение АС.3 новой Общей резолюции № 2 (ОР.2), содержащей определения силовых установок транспортных средств, и голосование по ней (пункт 15 повестки дня)	120	30
XVIII.	Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП ООН, если таковые представлены (пункт 16 повестки дня).	121	30
XIX.	Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным Рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены (пункт 17 повестки дня)	122	30
XX.	Ход разработки новых ГТП ООН и поправок к введенным ГТП ООН (пункт 18 повестки дня).	123–139	31
A.	ГТП № 2 ООН (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) и другие ГТП ООН, содержащие требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L (пункт 18.1 повестки дня).	123–126	31
B.	ГТП № 3 ООН (торможение мотоциклов) (пункт 18.2 повестки дня).	127	31
C.	ГТП № 4 ООН (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)) (пункт 18.3 повестки дня)	128	32
D.	ГТП № 6 ООН (безопасное остекление) (пункт 18.3 b) повестки дня)	129–130	32
E.	ГТП № 7 ООН (подголовники) (пункт 18.4 повестки дня)	131	32
F.	ГТП № 9 ООН (безопасность пешеходов) (пункт 18.5 повестки дня).	132	32
G.	ГТП № 15 ООН (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1b)) (пункт 18.6 повестки дня).	133–134	33
H.	ГТП № 16 ООН (шины) (пункт 18.7 повестки дня)	135	33
I.	Проект ГТП ООН, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 18.8 повестки дня).	136–137	33
J.	Проект ГТП ООН, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАСТ) (пункт 18.9 повестки дня)	138–139	34

XXI.	Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 19 повестки дня)	140–150	34
A.	Сопоставимость краш-тестов автомобилей (пункт 19.1 повестки дня)	140	34
B.	Интеллектуальные транспортные системы (пункт 19.2 повестки дня)	141	34
C.	Технологии освещения дорог (пункт 19.3 повестки дня)	142	34
D.	Согласование испытаний на боковой удар (пункт 19.4 повестки дня)	143–145	35
	1. Манекены для испытания на боковой удар о столб	143–144	35
	2. Боковой удар о столб	145	35
E.	Электромобили и окружающая среда (ЭМОС) (пункт 19.5 повестки дня)	146–147	35
F.	Технические требования к объемному механизму определения точки Н (пункт 19.6 повестки дня)	148	35
G.	Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (ГТП № 13 ООН) – этап 2 (пункт 19.7 повестки дня)	149	35
H.	Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования (пункт 19.8 повестки дня)	150	36
XXII.	Предложения по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункты 18 и 19 повестки дня, если таковые представлены (пункт 20 повестки дня)	151	36
XXIII.	Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы (пункт 21 повестки дня)	152	36
XXIV.	Прочие вопросы (пункт 22 повестки дня)	153	36
 D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)			
XXV.	Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2016 год (пункт 23 повестки дня)	154	36
XXVI.	Поправки к предписаниям № 1 и 2 (пункт 24 повестки дня)	155	36
XXVII.	Введение новых предписаний № 3, 4 и 5 (пункт 25 повестки дня)	156	36
XXVIII.	Прочие вопросы (пункт 26 повестки дня)	157	37
 Приложения			
I.	Перечень неофициальных документов (WP.29-167-...), распространенных без условного обозначения в ходе 167-й сессии		38
II.	Расписание совещаний WP.29, рабочих групп и комитетов на 2016 год		42
III.	План Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для осуществления Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций (2011–2020 годы)		45
IV.	Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил		62

I. Участники

1. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) провел свою 167-ю сессию 10–13 ноября 2015 года под председательством г-на Б. Кисуленко (Российская Федерация). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690 и ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1 и Amend.2) на сессии были представлены следующие страны: Австралия, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Египет, Индия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Китай, Латвия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Швейцария, Южная Африка, Япония. В работе сессии приняли участие представители Европейского союза (ЕС). На сессии была представлена также следующая правительственная организация: Международный союз электросвязи (МСЭ). Кроме того, были представлены следующие неправительственные организации: Ассоциация по ограничению выбросов автомобилями с помощью каталитических нейтрализаторов (АВАКН); Международная организация потребителей шин (МОПС); Европейская техническая организация по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК); Европейская ассоциация поставщиков автомобильных деталей (КСАОД/МЕМА/ЯПАД)¹; Фонд «Автомобиль и общество» (Фонд ФИА); Международная группа экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ); Международная электротехническая комиссия (МЭК); Международная ассоциация заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ); и Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП).

II. Вступительное заявление

2. Председатель Всемирного форума приветствовал Пакистан, который впервые принимал участие в сессии WP.29. Представитель Пакистана обратился к участникам Всемирного форума, подчеркнув инвестиционные возможности в автомобильном секторе Пакистана, учитывая экономический рост, строительство автодорог, другие инфраструктурные проекты, в том числе китайско-пакистанский экономический коридор и создание в ближайшем будущем многочисленных промышленных зон. Он выразил благодарность японскому правительству, министерствам, научно-исследовательским организациям, включая ЯЦИАС, и автомобилестроительным компаниям Японии за помощь в организации участия Пакистана в сессии WP.29. Он добавил, что, хотя представитель Пакистана присутствует на совещании в качестве наблюдателя, он надеется, что впоследствии Пакистан сможет стать Договаривающейся стороной.

3. Секретариат представил обзор деятельности по реализации целей устойчивого развития (ЦУР), которые были приняты Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в сентябре 2015 года. Из 17 ЦУР 5 непосредственно и 1 косвенно имеют отношение к транспорту и будут связаны с работой Всемирного форума.

¹ Представляет также Ассоциацию заводов-изготовителей двигателей и оборудования (МЕМА) и Японскую ассоциацию производителей автомобильных деталей (ЯПАД) (TRANS/WP.29/885, пункт 4).

4. Секретариат напомнил также Всемирному форуму о сессии Комитета по внутреннему транспорту, которая состоится в феврале 2016 года и акцент на которой будет сделан на ее сегменте по вопросам политики, посвященном теме «Инновации для устойчивого внутреннего транспорта с уделением особого внимания информационно-коммуникационным технологиям», и пригласил все заинтересованные стороны принять в нем участие.

III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1117, ECE/TRANS/WP.29/1117/Add.1
неофициальный документ WP.29-167-02

5. Предварительная аннотированная повестка дня сессии (ECE/TRANS/WP.29/1117) была утверждена со следующими поправками:

Добавление пунктов повестки дня:

2.4 Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы);

4.2.3 Включение ВПИМ в правила ООН;

18.3 b) ГТП № 6 (безопасное остекление).

6. Перечень неофициальных документов приведен в приложении I к настоящему докладу.

IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)

A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2) (пункт 2.1 повестки дня)

7. 119-я сессия WP.29/AC.2 состоялась 9 ноября 2015 года под председательством г-на Кисуленко (Российская Федерация); в соответствии с правилом 29 положений о круге ведения и правилами процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690, включая Amend.1 и 2) на ней присутствовали председатели WP.29 (Российская Федерация), GRB (Франция), GRE (Бельгия), GRSP (Соединенные Штаты Америки), GRPE (Германия), GRRF (Соединенное Королевство), GRSG (Италия), административных/Исполнительного комитетов трех соглашений, относящихся к ведению WP.29 (Российская Федерация (AC.1), Российская Федерация (AC.4) и Соединенное Королевство (AC.3)), представители Европейского союза, Японии и Соединенных Штатов Америки, а также заместители WP.29 (Италия), GRSG (Венгрия), GRPE (Индия) и GRSP (Республика Корея). По приглашению секретариата в работе сессии в качестве вновь избранного заместителя Председателя GRSG участвовал представитель Канады.

8. Комитет рассмотрел проект повестки дня 167-й сессии Всемирного форума и рекомендовал внести в нее поправки, указанные в пункте 5 выше. Комитет рекомендовал Административному комитету Соглашения 1997 года (AC.4) совещания не проводить. WP.29/AC.2 рассмотрел также проект повестки дня 168-й сессии Всемирного форума, которую планируется провести в Женеве 8–11 марта 2016 года.

9. Представитель Японии сообщил о ходе работы Неофициальной рабочей группы по международному официальному утверждению типа комплектного транспортного средства (НРГ по МОУТКТС). Он проинформировал, что НРГ по МОУТКТС обратится к WP.29 с просьбой о продлении мандата группы еще на 15 месяцев, т.е. до июня 2017 года. Представитель Соединенного Королевства напомнил АС.2 о том, что продление мандата отразится на деятельности рабочих групп, особенно при подготовке документов с переходными положениями, которые необходимо согласовать в случае введения Правил № 0.

10. Ознакомившись с сообщениями секретариата, Комитет решил продолжить обсуждения по вопросу о координации работы, касающейся ИТС и пересмотров/доработки правил ООН, на следующей сессии АС.2 в марте 2016 года. Комитет отметил высказанную озабоченность по поводу представленного предложения о качестве рыночного топлива.

11. Секретариат напомнил рабочим группам о необходимости информировать секретариат о любых новых сокращениях, используемых в представляемых ими документах.

12. Секретариат проинформировал рабочие группы о предельном сроке (7 декабря 2015 года) для представления документов для 168-й сессии WP.29 (8–11 марта 2016 года).

13. Комитет избрал г-на Бориса Кисуленко (Российская Федерация) Председателем АС.2 для сессий, запланированных на 2016 год.

В. Программа работы, документация и расписание сессий на 2016 год (пункт 2.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2015/112
неофициальные документы WP.29-167-01 и WP.29-167-03

14. Всемирный форум одобрил проект программы работы и двухгодичную оценку (2016–2017 годы) (ECE/TRANS/WP.29/2015/112) и просил секретариат передать их для рассмотрения на следующем совещании Комитета по внутреннему транспорту, которое состоится в феврале 2016 года. Секретариат представил подтвержденное расписание сессий на 2016 год (на основе WP.29-167-01). Всемирный форум одобрил это расписание сессий, которое воспроизводится в приложении II к настоящему докладу. Всемирный форум принял к сведению документ WP.29-167-03, касающийся функций Председателя WP.29.

С. Интеллектуальные транспортные системы и автоматизированные транспортные средства (пункт 2.3 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-167-04

15. Представитель Соединенного Королевства, Председатель НРГ по ИТС/АВ, подвел итоги заседания НРГ, которое состоялось 11 ноября 2015 года (14 ч. 30 м. – 15 ч. 30 м.), и сообщил, что работа неофициальной группы продвигается успешно. Он проинформировал Всемирный форум о вопросах, которые обсуждались на совещании НРГ 3 ноября 2015 года, включая взаимодействие с WP.1 и возможность внесения поправок в Венскую конвенцию 1968 года для обеспечения безопасного выведения на рынок автоматизированных систем вождения. Он

добавил, что НРГ обсудит также вопросы программного обеспечения и его надежности с уделением особого внимания беспроводному обновлению программного обеспечения.

16. Секретариат представил Всемирному форуму доклад о ходе работы ЕЭК ООН в области автоматизированных транспортных средств (WP.29-167-04). Он проинформировал WP.29 о том, что i) GRRF обсудила вопросы, касающиеся автоматических функций управления (АФУ), систем дистанционной парковки (СДП) и кибербезопасности, ii) GRSG сосредоточила внимание на регистраторах данных об аварии (РДА), iii) поправка к статьям 8 и 39 Венской конвенции о дорожном движении 1968 года вступит в силу 23 марта 2016 года и iv) WP.1 учредила неофициальную группу для рассмотрения вопросов, касающихся автоматизированных транспортных средств и сотрудничества с WP.29.

17. Представитель МСЭ сделал сообщение на тему: «Симпозиум по вопросу о будущем подсоединенных автомобилей», который планируется организовать совместно с ЕЭК ООН в четверг, 3 марта 2016 года, на Женевской автомобильной выставке. Симпозиум будет посвящен вопросам безопасности программного обеспечения и кибербезопасности.

D. Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы) (пункт 2.4 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-167-06

18. Секретариат представил среднесрочные результаты работы Всемирного форума по подготовке правил ООН и ГТП ООН (WP.29-167-06) в целях повышения безопасности транспортных средств в рамках Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения. WP.29 принял документ WP.29-167-06 и поручил секретариату воспроизвести его в качестве приложения III к настоящему докладу и передать Комитету по внутреннему транспорту.

V. Рассмотрение докладов вспомогательных Рабочих групп (РГ) WP.29 (пункт 3 повестки дня)

A. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят третья сессия, 14–17 апреля 2015 года) (пункт 3.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/73

19. Всемирный форум напомнил об устном сообщении Председателя GRE, сделанном на 166-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1116, пункты 23–25), и утвердил доклад.

B. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (108-я сессия, 4–8 мая 2015 года) (пункт 3.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSG/87

20. Всемирный форум напомнил об устном сообщении Председателя GRSG, сделанном на 166-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1116, пункты 26–28), и утвердил доклад.

**С. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)
(пятьдесят седьмая сессия, 18–22 мая 2015 года)
(пункт 3.3 повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/57

21. Всемирный форум напомнил об устном сообщении Председателя GRSP, сделанном в ходе 166-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1116, пункты 29–34), и утвердил доклад.

Д. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (семьдесят первая сессия, 9–12 июня 2015 года) (пункт 3.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRPE/71

22. Всемирный форум напомнил об устном сообщении Председателя GRPE, сделанном на 166-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1116, пункты 35–40), и утвердил доклад.

**Е. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях
(пункт 3.5 повестки дня)**

1. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят вторая сессия, 1–3 сентября 2015 года) (пункт 3.5.1 повестки дня)

23. Председатель GRB сообщил о результатах шестьдесят второй сессии GRB (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRB/60), в частности о принятии проекта правил, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС), в рамках Соглашения 1958 года.

24. Он далее проинформировал Всемирный форум о том, что GRB решила продолжить работу над БАТС в целях урегулирования вызывающих беспокойство вопросов, поднятых Всемирным союзом слепых (ВСС), и завершить подготовку ГТП ООН, касающихся БАТС. С этой целью GRB просила продлить мандаты обеих неофициальных рабочих групп – НРГ по правилам, касающимся БАТС, и НРГ по ГТП ООН, касающимся БАТС, – до декабря 2016 года. WP.29 дал согласие на продление обоих мандатов при условии подтверждения со стороны АС.3 в отношении продления мандата НРГ по ГТП ООН, касающимся БАТС.

25. WP.29 отметил, что GRB переизбрала г-на С. Фишё (Франция) Председателем и г-на А. Бочарова (Российская Федерация) заместителем Председателя на 2016 год.

**2. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)
(восьмидесятая сессия, 15–18 сентября 2015 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)**

26. Председатель GRRF г-н Б. Фрост (Соединенное Королевство) проинформировал Всемирный форум о результатах восьмидесятой сессии GRRF (более подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRRF/80).

27. Он сообщил WP.29 о представлении Рабочей группой GRRF пересмотренных положений о круге ведения и правил процедуры неофициальной группы по автоматическим функциям управления (АФУ), которые воспроизводятся в приложении к докладу о работе сессии.

28. Представитель МОПАП поинтересовался, почему НРГ по АФУ уделяет приоритетное внимание в своей работе комплексным системам АФУ категории E вместо того, чтобы начать с более базовых категорий и использовать накопленный таким образом опыт для разработки требований для более высоких категорий. Председатель GRRF ответил, что НРГ выбрала нисходящий подход, начав с положений для категории E, для того чтобы все соответствующие требования можно было перенести на все другие категории АФУ. Представитель Германии добавил, что из-за выбранного подхода никаких задержек не ожидается и что при использовании этого подхода будут охвачены все категории АФУ.

29. WP.29 отметил, что GRRF переизбрала г-на Б. Фроста (Соединенное Королевство) Председателем и г-на А. Мурая (Япония) заместителем Председателя на 2016 год.

3. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (109-я сессия, 29 сентября – 2 октября 2015 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)

30. Председатель GRSG проинформировал WP.29 о результатах 109-й сессии GRSG (более подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRSG/88 и Add.1).

31. Он напомнил, что на своей предыдущей сессии в мае 2015 года GRSG уже приняла поправки новой серии 02, в которых предлагаются положения, касающиеся отвода газа через предохранительные устройства сброса давления резервуаров КПП в определенном направлении (представлено в качестве документа ECE/TRANS/WP.29/2015/90 для рассмотрения на сессии WP.29 в ноябре 2015 года). Он добавил, что совсем недавно GRSG приняла еще одну поправку, предусматривающую исключение положений о сварных резервуарах и еще большее ужесточение требований Правил № 110. Вместо того чтобы принимать эту поправку в качестве еще одной новой серии поправок, GRSG решила снять документ ECE/TRANS/WP.29/2015/90 с повестки дня ноябрьской сессии WP.29 2015 года и представить новый проект поправок серии 02 к Правилам № 110 ООН, охватывающий оба предложения (отвод газа в определенном направлении и исключение сварных резервуаров), для рассмотрения на сессии WP.29 в марте 2016 года.

32. Он добавил, что GRSG ознакомилась с результатами проведенного Германией исследования по вопросу о ДТП, связанных с «мертвыми» зонами, с участием большегрузных транспортных средств и что GRSG согласилась с необходимостью разработки новых правил по установке на большегрузных транспортных средствах современных систем помощи при вождении (ССПВ) во избежание таких аварий, связанных с наличием «мертвых» зон.

33. Он сообщил, что GRSG приняла незначительную поправку к положениям о круге ведения НРГ по стеклам для панорамных люков автомобилей (СПЛА) в целях уточнения нынешней области применения ГТП № 6 ООН.

34. Поскольку мандат НРГ по АСВЭС заканчивается в октябре 2015 года и при разработке новых правил возникают задержки, Председатель GRSG запросил согласия WP.29 на продление мандата НРГ на один год. WP.29 дал свое согласие на продление мандата. Представитель Российской Федерации, руководящий работой неофициальной группы, сообщил о результатах, достигнутых НРГ. Он отметил,

что НРГ работает над новыми темами. Он не исключает возможности возникновения других проблем. Такие вопросы следует обсудить на стадии работы НРГ во избежание необходимости их рассмотрения на более поздних этапах в рамках GRSG или WP.29. Представитель МОПАП подчеркнул настоятельную потребность завершить подготовку проекта правил и рассмотреть оставшиеся открытые вопросы, а не добавлять постоянно новые.

35. WP.29 отметил, что GRSG переизбрала г-на А. Эрарио (Италия) Председателем и г-на К. Хендершота (Канада) заместителем Председателя на 2016 год.

36. GRSG стало известно, что г-н Матиаш Матолчи (Венгрия) в конце нынешнего года уходит на пенсию. Рабочая группа поблагодарила его за значительный вклад в работу GRSG на протяжении последних четырех десятилетий и за его целенаправленные усилия при выполнении обязанностей заместителя Председателя GRSG с 2001 года.

4. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят четвертая сессия, 20–23 октября 2015 года) (пункт 3.5.4 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-167-19

37. Председатель GRE сообщил о результатах семьдесят четвертой сессии GRE (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRE/74).

38. Он проинформировал WP.29 о продолжающейся деятельности GRE в области упрощения правил, касающихся освещения и световой сигнализации, с учетом указаний со стороны WP.29 и Управления по правовым вопросам (УПВ) Организации Объединенных Наций. Представитель МЭК внес на рассмотрение документ WP.29-167-19, напомнив о предложенном подходе к упрощению правил, касающихся источников света, и указаний, данных УПВ. Он просил WP.29 вновь подтвердить первоначальный мандат (ECE/TRANS/WP.29/1112, пункт 42) по подготовке репозитория (резолуции) для источников света и предложил создать этот репозиторий только на английском языке. Всемирный форум подтвердил подход в отношении упрощения правил, касающихся источников света, но подчеркнул необходимость в репозитории на трех официальных языках: английском, русском и французском.

39. Председатель GRE сообщил, что на прошлой сессии Япония провела исследование по дневным ходовым огням (ДХО), в процессе которого не было выявлено никаких негативных последствий применения ДХО для дорожного движения, и проинформировал Всемирный форум о том, что эта деятельность была начата в целях включения Правил № 48 в МОУТКТС.

40. WP.29 отметил, что GRE переизбрала г-на М. Локюфьера (Бельгия) Председателем и г-на Д. Роверса (Нидерланды) заместителем Председателя на 2016 год.

VI. Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)

A. Статус Соглашения и прилагаемых правил (пункт 4.1 повестки дня)

41. Секретариат проинформировал Всемирный форум о последнем обновленном варианте документа о статусе Соглашения 1958 года (ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.23), в котором содержится информация, полученная секретариатом до

23 октября 2015 года, и с которым можно ознакомиться на веб-сайте WP.29 по адресу www.unecce.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html.

В. Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-167-20

1. Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах, глобальных технических правилах и предписаниях (пункт 4.2.1 повестки дня)

42. Секретариат сообщил об усилиях рабочих групп по обеспечению прозрачности в случае ссылок на частные стандарты в правилах. Он предложил представителю Германии, Председателю НРГ по объемному механизму определения точки Н (механизм 3D–Н), проинформировать о переговорах с ОИАТ, проведенных в июне 2015 года, по использованию стандартов ОИАТ при разработке объемного механизма определения точки Н. Представитель Германии проинформировал Всемирный форум о том, что стандарт ОИАТ SAE J826 был пересмотрен на основе предоставленной ОИАТ информации, которая будет использоваться WP.29 для выяснения того, какая информация потребуется. Секретариатом была подготовлена таблица с перечислением частей стандарта, необходимых для работы НРГ, которая будет направлена ОИАТ для рассмотрения. Он сообщил о том, что благодаря этому НРГ, по всей видимости, удастся разработать добавление к Общей резолюции № 1, в котором будут воспроизведены спецификации объемного механизма определения точки Н.

2. Указания по поправкам к правилам, прилагаемым к Соглашению 1958 года (пункт 4.2.2 повестки дня)

43. По этому пункту повестки дня не было представлено никакой новой информации.

3. Включение ГТП ООН, касающихся ВПИМ, в правила ООН (пункт 4.2.3 повестки дня)

44. Представитель ЕС внес на рассмотрение документ WP.29-167-20, в котором содержится описание следующих двух возможных вариантов включения ГТП ООН, касающихся ВПИМ, в правила ООН:

а) правила ООН, касающиеся ВПИМ, будут в полной мере учитывать законодательство ЕС, тогда как Договаривающиеся стороны, не являющиеся членами ЕС, должны будут разработать свое собственное национальное законодательство. В этом случае правила ООН будут разработаны таким образом, чтобы на его отдельные части можно было без труда делать ссылки в национальном законодательстве;

б) при втором предлагаемом подходе правила ООН, касающиеся ВПИМ, будут разработаны в иерархическом порядке с разными уровнями жесткости требований. Высший уровень будет соответствовать наиболее жесткой комбинации региональных требований, тогда как уровни ниже будут соответствовать конкретному национальному или региональному законодательству с точки зрения предельных значений выбросов, а также технических и административных требований, применяемых в конкретном регионе. Договаривающиеся стороны, не являющиеся членами ЕС, такие как Япония, в которых пока действует иное законодательство в области выбросов, могут применять правила ООН, касающиеся ВПИМ.

В этом случае каждая Договаривающаяся сторона, применяющая правила ООН, касающиеся ВПИМ, должна будет признавать только официальное утверждение типа в соответствии с высшим уровнем, но может также признавать те официальные утверждения, которые отвечают уровню жесткости требований, предусмотренному ее национальным или региональным законодательством. Договаривающиеся стороны могут предоставлять официальное утверждение типа в соответствии со всеми уровнями.

45. Представитель ЕС подчеркнул преимущества и недостатки каждого подхода. Он отметил, что ЕС отдает предпочтение второму варианту, поскольку он облегчает глобальную гармонизацию в средне- и долгосрочной перспективе и, вероятно, даст возможность включить правила ООН, касающиеся ВПИМ, в систему международного утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКС). Он просил WP.29 высказать свою точку зрения и мнение по обоим подходам.

46. Представители Японии и Швейцарии поддержали второй вариант, поскольку он, несмотря на свою сложность, наилучшим образом отвечает цели глобальной гармонизации. Представитель МОПАП также согласился с этим в принципе, учитывая предполагаемую сопоставимость второго варианта с МОУТКС.

47. WP.29 решил включить ГТП, касающиеся ВПИМ, в правила ООН исходя из второго подхода, предложенного представителем ЕС.

48. Представитель Германии, Председатель GRPE, подтвердил, что GRPE приступит к работе в соответствии со вторым подходом на своей сессии в январе 2016 года.

49. Однако эксперт от МОПАП проинформировал WP.29 о проблемах, связанных с вариантом 2, учитывая тот факт, что эксперты столкнулись с трудностями при определении наихудших сценариев из-за модульной концепции ВПИМ. Представитель ЕК ответил, что иерархия будет существовать только между верхним и альтернативным региональным уровнями. Второй вариант не предполагает введение иерархической градации испытаний или испытательных пределов на региональном уровне. Председатель GRPE подтвердил сложность новых правил ООН в случае использования второго варианта. Поэтому GRPE следует начать работу по транспонированию ВПИМ в правила ООН с учетом области применения и структуры.

50. Представитель МОПАП отметил, что, согласно концепции МОУТКС, только наивысший уровень жесткости требований, охватывающий все другие уровни, будет применяться в отношении универсальных международных официальных утверждений типа комплектного транспортного средства, как только новые правила ООН, касающиеся ВПИМ, будут разработаны и включены в приложение 4 к Правилам № 0 ООН. Исходя из этого, он высказался за максимально тщательное изучение данного вопроса, с тем чтобы обеспечить возможность введения самого высокого уровня в свете разработки МОУТКС.

С. Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКС) (пункт 4.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2015/68
неофициальные документы WP.29-167-08, WP.29-167-09,
WP.29-167-10, WP.29-167-11

51. Представитель Японии от имени сопредседателя НРГ по МОУТКТС сообщил о ходе работы подгруппы по Соглашению 1958 года и подгруппы по Правилам № 0 (WP.29-167-09). Он проинформировал о том, что подгруппе по Соглашению 1958 года еще предстоит рассмотреть документ с общими руководящими указаниями, обсудить некоторые редакционные вопросы и уточнить разницу между понятиями «пересмотр» и «вариант». Он сообщил также, что подгруппа по Правилам № 0 согласовала практически все вопросы, за исключением определения типа транспортного средства. Он проинформировал WP.29 о том, что подгруппа решила провести предварительное тестирование Правил № 0 ООН. Он представил документ с вопросами и ответами (WP.29-167-10), который призван способствовать более глубокому пониманию Правил № 0 ООН и МОУТКТС нынешними и потенциальными Договаривающимися сторонами Соглашения 1958 года. Он запросил согласия WP.29 на продление мандата НРГ по МОУТКТС на 15 месяцев, т.е. до июня 2017 года (WP.29-167-11). Всемирный форум одобрил расширенные положения о круге ведения и правила процедуры и согласился продлить мандат.

52. Представитель МОПАП проинформировал Всемирный форум о том, что НРГ рассмотрела предложение представителя Российской Федерации (WP.29-167-08) и пришла к выводу, что в связи с этим вопросом возникают многочисленные последствия. Он добавил, что именно поэтому НРГ решила учесть озабоченности Российской Федерации в вышеупомянутом документе с вопросами и ответами, с тем чтобы можно было должным образом принять во внимание все возможные сценарии.

D. Обсуждение проекта пересмотра 3 Соглашения 1958 года (пункт 4.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2015/40

53. WP.29 напомнил о работе, связанной с проектом пересмотра 3 Соглашения 1958 года, и позиции ряда Договаривающихся сторон в отношении увеличения предельного большинства голосов с двух третей до четырех пятых. Представитель ЕС проинформировала о ходе обсуждения вопроса о голосовании в государствах – членах ЕС. Она сообщила, что работа на уровне ЕС продвигается и что проект предложения уже находится на стадии принятия решения в Совете. Она надеется, что окончательная позиция по этому вопросу будет представлена в марте 2016 года.

54. Представитель Российской Федерации вновь подтвердил свою позицию в поддержку большинства голосов в четыре пятых.

55. На своей предстоящей сессии в марте 2016 года Всемирный форум решил попытаться достичь консенсуса Договаривающихся сторон Соглашения 1958 года по окончательному тексту проекта пересмотра 3. Для этой цели секретариату было поручено подготовить окончательный документ с учетом редакционного исправления, принятого НРГ по МОУТКТС.

E. Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальной утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня)

56. Представитель Германии от имени Председателя группы сообщил о ходе работы неофициальной рабочей группы по ДЕТА. Он проинформировал о том, что группа провела совещание 4 ноября 2015 года, на котором обсуждались различные

атрибуты и форматы данных для базы данных с учетом Правил № 0 и спецификаций МОУТКС в Декларации соответствия (ДС). Он добавил, что начал обсуждение вопроса о правах и обязанностях пользователей. Он напомнил Всемирному форуму о пробной версии, для которой секретарь группы предоставит информацию о входе в систему. Следующее совещание группы состоится 2 марта 2016 года в Париже.

57. Один из сотрудников секретариата проинформировал WP.29 о том, что никаких особых прецедентов для получения дополнительных средств из регулярного бюджета нет и что необходимо соблюдать официальные бюджетные процедуры. Он добавил, что, учитывая предпочтение WP.29 в отношении выбора варианта финансирования из регулярного бюджета, Договаривающимся сторонам следует предпринять инициативу и запросить дополнительное финансирование из регулярного бюджета для размещения и обслуживания ДЕТА в ЕЭК ООН.

F. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE (пункт 4.6 повестки дня)

58. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.6.1–4.6.3 повестки дня и рекомендовал передать их АС.1 для голосования.

G. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.7 повестки дня)

59. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.7.1–4.7.8 и 4.7.10–4.7.11 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для голосования с учетом исправлений, указанных в пункте 60 ниже.

60. Пункт 4.7.4 повестки дня, Правила № 58, документ ECE/TRANS/WP.29/2015/85, включить следующую поправку:

Пункт 31.4, исправить следующим образом (к тексту на русском языке не относится).

61. Рассмотрение документа ECE/TRANS/WP.29/2015/90, представленного по пункту 4.7.9 повестки дня, было перенесено на сессию WP.29 в марте 2016 года (см. пункт 28 выше).

62. Представитель МОПАП выразил озабоченность по поводу поправок, внесенных в правила № 97 и 116, касающиеся систем охранной сигнализации транспортных средств) (ECE/TRANS/WP.29/2015/87 и ECE/TRANS/WP.29/2015/91). Он добавил, что для уточнения цели этих предложений требуется ряд других поправок к Правилам № 48. Представитель ЕС заявил, что он не видит необходимости откладывать голосование, и высказался за принятие обоих документов. Представитель Германии вызвался подготовить совместно с экспертами от МОПАП предложение по таким поправкам к Правилам № 48 для рассмотрения на следующей сессии GRE.

H. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.8 повестки дня)

63. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.8.1–4.8.8 и рекомендовал передать их АС.1 для голосования.

I. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRPE (пункт 4.9 повестки дня)

64. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.9.1–4.9.4 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для голосования.

J. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных секретариатом (пункт 4.10 повестки дня)

65. Всемирный форум рассмотрел проект поправки по пункту 4.10.1 и рекомендовал представить его АС.1 для голосования.

K. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые будут представлены (пункт 4.11 повестки дня)

66. Никаких исправлений по этому пункту повестки дня представлено не было.

L. Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, которые были представлены вспомогательными рабочими группами Всемирного форума и по которым еще не принято решение (пункт 4.12 повестки дня)

67. Никаких предложений, по которым не принято решения, по этому пункту повестки дня не осталось.

M. Рассмотрение предложений по новым правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума (пункт 4.13 повестки дня)

68. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.13.1–4.13.2 и рекомендовал передать АС.1 для голосования при условии внесения исправления, указанного в пункте 69 ниже.

69. Пункт 4.13.1 повестки дня, новые правила, касающиеся лобового удара, документ ECE/TRANS/WP.29/2015/105, включить следующую поправку:

Пункт 5.2.8.2 изменить «0,5 л» на «5 л» (к тексту на русском языке не относится).

N. Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами WP.29 для рассмотрения на его сессии в ноябре 2015 года (пункт 4.14 повестки дня)

70. Никаких предложений о поправках по этому пункту повестки дня представлено не было.

VII. Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня)

Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.14

71. WP.29 решил, что пункты 5.1–5.5 повестки дня следует передать на рассмотрение АС.3.

VIII. Обмен мнениями относительно национальных/ региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/ регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-167-07

72. Представитель Российской Федерации внес на рассмотрение документ WP.29-167-07 о федеральном законе о стандартизации. WP.29 отметил, что он вступит в силу в 2016 году.

Документация: неофициальный документ WP.29-167-25

73. Представитель Индии внес на рассмотрение документ WP.29-164-25 о Национальном проекте автомобильных испытаний и научно-исследовательской инфраструктуры (НАТРИП), в рамках которого создается современное испытательное оборудование как для сертификации транспортных средств и компонентов, так и для осмотра транспортных средств.

IX. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня)

A. Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.5
неофициальный документ WP.29-167-13

74. Секретариат напомнил о сводном документе (ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.5), касающемся статуса Соглашения, включая статус прилагаемых к Соглашению предписаний ООН, перечень Договаривающихся сторон Соглашения и их административных органов.

75. Представитель Нидерландов сообщил Всемирному форуму о том, что НРГ по периодическим техническим осмотрам (ПТО) приступила к своей работе. Он отметил, что второе совещание группы состоится 18 ноября 2015 года, и предложил участникам WP.29 присутствовать на этом совещании.

76. Представитель Российской Федерации, сопредседатель НРГ, внес на рассмотрение документ WP.29-167-13 о развитии Соглашения о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров, совершенного в Вене 13 ноября 1997 года. Он сформулировал принципы разработки Соглашения на основе положений международных стандартов в области контроля качества и управ-

ления рисками, дающих возможность повысить эффективность и качество периодического технического осмотра, с тем чтобы гармонизировать требования и сделать Соглашение привлекательным для большего числа стран. Кроме того, было отмечено, что НРГ по ПТО рассмотрит принципы и требования в отношении соответствия системы ПТО, включая потребности в технической и административной поддержке.

В. Обновление предписаний № 1 и 2 (пункт 7.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2013/132/Rev.1
ECE/TRANS/WP.29/2013/133/Rev.1

77. Всемирный форум решил отложить рассмотрение этого пункта в ожидании итогов работы НРГ по ПТО.

С. Введение предписаний ООН № 3 (испытательное оборудование), № 4 (квалификация и подготовка инспекторов) и № 5 (контроль за испытательными центрами) (пункт 7.3 повестки дня)

78. Всемирный форум решил отложить рассмотрение этого пункта в ожидании итогов работы НРГ по ПТО.

Х. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

А. Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва (пункт 8.1 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-167-31

79. Представитель Европейской комиссии (ЕС) выразила крайнюю озабоченность по поводу того, что в средствах массовой информации называют делом «Фольксвагена». Она проинформировала WP.29 о действиях, предпринимаемых ЕС, и сообщила, что ЕС заявил о своей готовности координировать поток информации, касающейся национальных расследований, и обратился к государствам – членам ЕС с просьбой предоставить сведения о мерах, которые они планируют принять или уже приняли. Она добавила, что на основе полученных от государств-членов материалов Объединенный исследовательский центр (ОИЦ) разработает общий метод испытаний и что он предложил свои услуги государствам-членам, которые об этом попросят. Она проинформировала WP.29 о том, что ЕС начал проводить законодательную и регулятивную работу еще до выявления этого случая, в том числе в области выбросов в реальных условиях вождения (ВРУВ) и укрепления системы официального утверждения типа (пересмотр рамочной директивы 2007/46/ЕС).

80. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщил, что Агентство по охране окружающей среды (АООС) (WP.29-167-31) направило в компанию «Фольксваген» два извещения о нарушениях, в которых утверждается, что транспортные средства, продаваемые в Соединенных Штатах, оснащены программным обеспечением, позволяющим обойти правила АООС. Он подробно рассказал о том, каким образом это нарушение совершено, насколько уровень выбросов превышает предельные значения, а также о приблизительном числе затронутых транспортных

средств. Он напомнил о пяти ключевых компонентах программы соблюдения требований АООС. Он добавил, что все изготовители были проинформированы о том, что в результате этих предполагаемых нарушений АООС расширило программу испытаний. Он проинформировал Всемирный форум о тесном сотрудничестве с АООС Калифорнийского совета по воздушным ресурсам (КСВР) и Министерством по вопросам окружающей среды Канады.

81. Представитель Канады добавил, что они также начали расследование по этому вопросу и тесно сотрудничают с АООС.

82. Представитель Германии сообщил об учреждении внутренней комиссии для расследования ситуации с компанией «Фольксваген» в Германии и Европе. Он добавил, что германским органом по официальному утверждению типа «Крафтфарт-Бундесамт (КБА)» (Kraftfahrt-Bundesamt (КБА)) была разработана процедура испытания для выявления наличия на транспортных средствах систем блокирующих устройств, включая испытания типа 1 в лабораториях, испытания типа 1, воспроизводимые на испытательном треке с использованием переносных систем измерения выбросов, вариации в испытательных циклах, а также испытания ВРУВ. На данный момент из более 50 запланированных испытаний завершена половина и продолжается оценка их результатов. Он проинформировал WP.29 о том, что КБА принял официальное решение дополнительно назначить процедуру официального утверждения, что вынудит «Фольксваген» отозвать транспортные средства. Под надзором «Крафтфарт-Бундесамт (КБА)» в Германии изготовитель обновит программное обеспечение на транспортных средствах, оснащенных дизельными двигателями объемом 1,2 л и 2,0 л, а также оборудование и программное обеспечение для транспортных средств, оснащенных дизельными двигателями объемом 1,6 л; компания приступит к этой работе в начале 2016 года. Он проинформировал также WP.29 о том, что в связи с недавно выявленной проблемой выбросов CO₂ по-прежнему ведется расследование. В завершение он отметил, что эти события могут отразиться на деятельности WP.29, поскольку, в частности, это касается официальных утверждений в соответствии с правилами № 83 и 101 ООН.

83. Представитель Российской Федерации сообщил о ходе внутренних мероприятий по изучению ситуации с «Фольксвагеном» в Российской Федерации. Он отметил важность международного обмена информацией, а также сотрудничества «Фольксвагена» с российскими властями в связи с возникшей ситуацией.

84. Представитель Соединенного Королевства разъяснил подход своего правительства к испытаниям транспортных средств на выбросы в ответ на проблему «Фольксвагена». Он указал, что в его стране была начата программа испытаний транспортных средств, отвечающих требованиям стандартов Евро 5 и Евро 6, на долю которых приходится значительная часть продукции ряда производителей, которая поступает на рынок Соединенного Королевства. Он упомянул о том, что эксперты его страны установили тесные контакты с властями Германии, с тем чтобы обсудить процедуры испытаний и по возможности координировать свои программы. Соединенное Королевство приветствует усилия Европейской комиссии по координации деятельности и участие ОИЦ. Он подчеркнул, что испытания будут проводиться без участия производителя органом Соединенного Королевства по официальному утверждению (Агентством по сертификации транспортных средств) в независимых лабораториях и в ходе дорожных испытаний и что это может привести к тому, что результаты будут получены только в начале 2016 года. После опубликования результатов он представит информацию Рабочей группе. В заключение он подтвердил, что «Фольксваген» конструктивно сотрудничает с агентством Соединенного Королевства в вопросах отзыва продукции.

85. Представитель Франции сообщил о начатой программе испытаний, которая в целом будет охватывать 100 транспортных средств, являющихся репрезентативными для автомобильного парка во Франции. Эти испытания направлены на выяснение вопроса о том, ограничивается ли мошенничество несколькими моделями группы «Фольксваген» либо распространяется на все ее модели и других изготовителей. Франция намерена опубликовать результаты испытаний. Во Франции протоколом испытаний будет заниматься Технический союз по автомобилям, мотоциклам и велосипедам (ЮТАК) под контролем французских властей. В завершение он отметил, что, по мнению Франции, дело «Фольксвагена» дает возможность усовершенствовать процедуры и снять прошлые подозрения.

86. Представитель Австралии указал, что дело «Фольксвагена» выявило пробел в международном регулятивном режиме и что, поскольку речь идет о международной проблеме, она может быть решена только на международном уровне посредством принятия правил ООН или ГТП ООН. Он предложил продолжить обсуждение данного вопроса в рамках WP.29. Представитель Японии поддержал эту точку зрения.

87. Представитель Испании также сообщил о намерении своей страны провести испытания транспортных средств в соответствии с процедурой испытаний, определенной Германией.

88. Представитель Италии проинформировал Всемирный форум о том, что в его стране уже начались испытания в тесном сотрудничестве с Германией и Европейской комиссией.

89. Делегат от МОПАП напомнил, что его организация представляет всемирную автомобильную промышленность через посредство различных национальных (или даже региональных) ассоциаций автомобилестроителей. Он добавил, что в этом качестве МОПАП сотрудничает с Договаривающимися сторонами в целях разработки и уточнения нормативных требований и процедур испытаний для обеспечения их четкости, репрезентативности, научной обоснованности и воспроизводимости. Он заявил, что МОПАП не может проверять, каким образом и соблюдают ли изготовители законодательные акты, поскольку это относится к ответственности отдельных производителей, да и не предназначена для такой цели. Он добавил, что нынешнюю конкретную проблему не следует использовать в качестве повода для того, чтобы начать подозревать весь автомобилестроительный сектор или какую-либо отдельную технологию. В завершение он отметил, что МОПАП полностью поддерживает деятельность, проводимую в различных странах для урегулирования этого важного вопроса.

90. Всемирный форум решил сохранить этот пункт в своей повестке дня и продолжить обсуждение на будущих сессиях.

В. Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил в области транспортных средств и ГТП ООН, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.2 повестки дня)

91. Секретарь Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1) сообщил о том, что поправки к статьям 8 и 39 Венской конвенции 1968 года вступают в силу 23 марта 2016 года и что аналогичная поправка предложена для Женевской конвенции о дорожном движении 1949 года. Он сообщил также о результатах работы последней сессии, состоявшейся 5–7 октября 2015 года, и о вопросах существа, которые обсуждались в связи с поправкой для согласования положений, касающихся освещения и световой сигнализации, с положениями Соглашения 1958

года. Он проинформировал Всемирный форум о документе, представленном экспертами от Бельгии и Швеции, в котором анализируется роль водителя в транспортном средстве с высокими уровнями автоматизации. Он добавил, что WP.1 обсуждает вопрос о том, позволяет ли Конвенция испытывать автономные транспортные средства на дорогах общего пользования, и что эксперт от Бельгии вызвался подготовить поправку к Конвенции для уточнения этого вопроса. В заключение он проинформировал WP.29 о недавно учрежденной НРГ, которая будет заниматься автоматизированными транспортными средствами.

92. WP.29 напомнил о своем стремлении избегать дублирования задач и параллелизма в работе групп. Председатель проинформировал секретаря WP.1 о том, что НРГ по ИТС/АВ выбрала делегата от Финляндии для выполнения функций специального представителя по взаимодействию между ИТС/АВ и неофициальной группой экспертов WP.1. WP.29 решил поручить НРГ по ИТС/АВ наладить контакты с неофициальной группой экспертов WP.1.

С. Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), касающимся рекомендаций по качеству рыночного топлива (пункт 8.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2015/111
неофициальные документы WP.29-167-26 и WP.29-167-27

93. Представитель КОНКАВЕ внесла на рассмотрение документ WP.29-167-27, в котором изложена позиция Международной ассоциации представителей нефтяной промышленности по охране окружающей среды (ИПИЕКА) и КОНКАВЕ по предложению об изменении СР.3, касающейся качества рыночного топлива (ECE/TRANS/WP.29/2015/111). Она заявила, что эти организации не согласны с данным предложением, поскольку в нем предусмотрены свойства топлива, не связанные с надлежащим функционированием или долговечностью транспортных средств и систем последующей обработки. Она выразила сомнение по поводу того, что СР.3 является именно тем документом, который следует использовать для такой цели. Она сослалась на документ WP.29-167-26, представленный Африканской ассоциацией нефтепереработчиков (АРА), которая также поддерживает эту позицию. Она просила WP.29 снять документ ECE/TRANS/WP.29/2015/111 с повестки дня и продолжить работу в GRPE для достижения консенсуса по предложению, приемлемому для всех заинтересованных сторон.

94. Председатель GRPE уточнил, что GRPE обсудила и учла озабоченности КОНКАВЕ и ИПИЕКА на последней сессии, состоявшейся в июне 2015 года. Он упомянул о том, что Договаривающиеся стороны Соглашения 1958 года одобрили это предложение, которое затем было представлено на сессии WP.29 в ноябре 2015 года для дальнейшего рассмотрения. Он выразил сомнение по поводу того, что дальнейшее техническое обсуждение приведет к консенсусу. Представители Нидерландов, Швеции и ЕС согласились с Председателем GRPE и поддержали голосование по этому предложению.

95. Представитель КОНКАВЕ вновь подчеркнула позицию КОНКАВЕ и ИПИЕКА и выразила решительное несогласие с необходимостью продолжения процедуры принятия этого предложения. Она выразила опасения заинтересованных сторон в том, что включение этого предложения в рамках Соглашения 1958 года в конечном счете приведет к тому, что оно будет использовано и в рамках Соглашения 1998 года. Председатель GRPE отметил, что, учитывая позицию Договаривающихся сторон Соглашения 1998 года, он не ожидает предложений по

внесению поправок в Специальную резолюцию № 1 (СП.1) в рамках Соглашения 1998 года.

96. WP.29 принял документ ECE/TRANS/WP.29/2015/111 в качестве поправки к СР.3 без каких-либо возражений или воздержавшихся.

D. Предложение по поправкам к Общей резолюции № 2 (ОР.2), содержащей определения силовых установок транспортных средств (пункт 8.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2015/110

97. Председатель GRPE представил документ ECE/TRANS/WP.29/2015/110 по новой Общей резолюции, содержащей определения силовых установок транспортных средств. Он подчеркнул, что эта новая Общая резолюция послужит основой для согласования определений и терминологии во всех ГТП ООН и правилах ООН. Он пояснил, что предложенная ОР.2 будет доработана и может служить в качестве репозитория для определений.

98. WP.29 принял документ ECE/TRANS/WP.29/2015/110 без каких-либо возражений или воздержавшихся и передал это предложение АС.3 для голосования.

E. Документы для публикации (пункт 8.5 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-167-15

99. Секретариат внес на рассмотрение документ WP.29-167.15, в котором перечислены предложения, принятые WP.29 на его сессии в марте 2015 года, и изложена ситуация в отношении их вступления в силу.

F. Прочие вопросы

Документация: неофициальные документы WP.29-167-23 и WP.29-167-28

100. Представитель Всемирного союза слепых внес на рассмотрение документы WP.29-167-23 и WP.29-167-28, в которых отражены озабоченности его организации в отношении недавнего предложения по новым правилам, касающимся БАТС, принятым GRB в сентябре 2015 года. Он просил продолжить рассмотрение положений об уровнях давления звука систем звукового предупреждения о транспортном средстве (АВАС), факультативной установке переключателей временной остановки АВАС и звуковых сигналах уровней звука, издаваемого транспортными средствами в неподвижном состоянии.

101. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал WP.29 о завершении подготовки национального законодательства и напомнил о нынешней работе над ГТП ООН, касающимися БАТС, которые послужат основой для глобальной гармонизации в этой области.

102. Председатель WP.29 напомнил о решении продлить мандаты обеих НРГ (см. пункты 24 и 139). Исходя из этого, WP.29 согласился рассмотреть проект предложения по правилам, касающимся БАТС, на своей сессии в марте 2016 года и решил также обсудить более поздние поправки в связи с высказанными озабоченностями.

G. Выражение признательности

103. WP.29 выразил признательность за проделанную работу представителю Австралии г-ну Роберту Хогану, представителю Венгрии г-ну Матьяшу Матолчи и представителю ЕТОПОК г-ну Жоржу Димитри.

H. Выборы должностных лиц на 2016 год (пункт 8.6 повестки дня)

104. В соответствии с правилом 37 правил процедуры (TRANS/WP.29/690 с поправками, содержащимися в документах ECE/TRANS/WP.29/690/Amends. 1 и 2) Всемирный форум предложил избрать должностных лиц 11 ноября 2015 года. По предложению представителя ЕС Всемирный форум WP.29 единогласно избрал г-на Б. Кисуленко (Российская Федерация) Председателем и г-на А. Эрарио (Италия) заместителем Председателя Всемирного форума на 2016 год.

XI. Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)

105. Всемирный форум утвердил доклад и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом. Доклад включает разделы, касающиеся Административного комитета Соглашения 1958 года и Исполнительного комитета Соглашения 1998 года.

V. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)

XII. Учреждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня)

106. На шестьдесят первой сессии, состоявшейся 11 ноября 2015 года, были представлены и учредили АС.1 39 из 51 Договаривающейся стороны Соглашения.

107 АС.1 предложил Председателю WP.29 г-ну Б. Кисуленко исполнять обязанности председателя этой сессии.

XIII. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам – голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня)

108. Результаты голосования по представленным документам отражены в следующей таблице.

<i>Поправки к существующим Правилам</i>							
<i>Правила №</i>	<i>Тема Правил</i>	<i>Договаривающиеся стороны</i>		<i>Документ: ECE/TRANS/WP.29/....</i>	<i>Результаты голосования: за/против/воздержались</i>	<i>Статус документа</i>	<i>Примечание</i>
		<i>применяющие Правила</i>	<i>представленные и участвующие в голосовании</i>				
12	Механизм рулевого управления	41	34	2015/92	34/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 04	*
16	Ремни безопасности	44	36	2015/93	36/0/0	Дополнение 6 к поправкам серии 06	*
26	Наружные выступы	43	35	2015/82	35/0/0	Дополнение 3 к поправкам серии 03	*
39	Механизм для измерения скорости и одометр	44	37	2015/83	37/0/0	Поправки серии 01	*
44	Детские удерживающие системы	40	34	2015/94	34/0/0	Дополнение 10 к поправкам серии 04	*
46	Устройство непрямого обзора	41	34	2015/84	34/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 04	*
58	Задняя противоподкатная защита	43	36	2015/85 с поправками, содержащимися в пункте 60	36/0/0	Поправки серии 03	*
74	Установка устройств освещения и световой сигнализации (мопеды)	41	34	2015/79	34/0/0	Исправление 1 к дополнению 8 к поправкам серии 01	*
61	Наружные выступы грузовых транспортных средств	37	32	2015/86	32/0/0	Дополнение 3 к поправкам серии 00	*
83	Выбросы транспортными средствами M ₁ и N ₁	42	35	2015/100	35/0/0	Дополнение 11 к поправкам серии 05	*
83	Выбросы транспортными средствами M ₁ и N ₁	42	35	2015/101	35/0/0	Дополнение 6 к поправкам серии 06	*
85	Измерение полезной мощности	42	35	2015/102	35/0/0	Дополнение 07 к поправкам серии 00	*
94	Лобовое столкновение	39	33	2015/95	33/0/0	Дополнение 6 к поправкам серии 02	*
94	Лобовое столкновение	39	33	2015/96	33/0/0	Поправки серии 03	*

<i>Поправки к существующим Правилам</i>							
<i>Правила №</i>	<i>Тема Правил</i>	<i>Договаривающиеся стороны</i>		<i>Документ: ECE/TRANS/WP.29/....</i>	<i>Результаты голосования: за/против/воздержались</i>	<i>Статус документа</i>	<i>Примечание</i>
		<i>применяющие Правила</i>	<i>представленные и участвующие в голосовании</i>				
95	Боковое столкновение	38	33	2015/97	33/0/0	Дополнение 6 к поправкам серии 03	*
97	Системы охранной сигнализации транспортных средств	36	32	2015/87	32/0/0	Дополнение 8 к поправкам серии 01	*
98	Фары с газоразрядными источниками света	43	37	2015/80	37/0/0	Дополнение 7 к поправкам серии 01	*
99	Газоразрядные источники света	42	37	2015/81	37/0/0	Дополнение 11 к поправкам серии 00	*
100	Автомобили на электродвигателе	45	36	2015/98	36/0/0	Дополнение 3 к поправкам серии 02	*
101	Выбросы CO ₂ /расход топлива	45	35	2015/103	35/0/0	Дополнение 6 к поправкам серии 01	*
106	Шины для сельскохозяйственных транспортных средств	45	35	2015/109	35/0/0	Дополнение 13 к поправкам серии 00	*
107	Транспортные средства M ₂ и M ₃	45	35	2015/104	35/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 05	*
107	Транспортные средства M ₂ и M ₃	45	35	2015/88	35/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 06	*
110	Элементы специального оборудования для КПП/СПГ	46	36	2015/89	36/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 01	*
116	Системы охранной сигнализации транспортных средств	48	37	2015/91	37/0/0	Дополнение 5 к поправкам серии 00	*
127	Безопасность пешеходов	51	39	2015/99	39/0/0	Поправки серии 02	*

<i>Поправки к существующим Правилам</i>							
<i>Правила №</i>	<i>Тема Правил</i>	<i>Договаривающиеся стороны</i>		<i>Документ: ECE/TRANS/WP.29/....</i>	<i>Результаты голосования: за/против/воздержались</i>	<i>Статус документа</i>	<i>Примечание</i>
		<i>применяющие Правила</i>	<i>представленные и участвующие в голосовании</i>				
<i>Новые Правила</i>							
	<i>Тема Правил</i>	<i>Договаривающиеся стороны, представленные и участвующие в голосовании</i>		<i>Документ: ECE/TRANS/WP.29/....</i>	<i>Результаты голосования: за/против/воздержались</i>	<i>Примечания</i>	
	Правила, касающиеся лобового удара с уделением особого внимания удерживающим системам		39	2015/105 с поправками, содержащимися в пункте 69	39/0/0	*	
	Поправки серии 01 к Правилам, касающимся лобового удара с уделением особого внимания удерживающим системам		39	2015/106	39/0/0	*	

* Представитель ЕС голосовал от имени 28 государств – членов ЕС.

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

XIV. Учреждение Комитета АС.3 (пункт 12 повестки дня)

109. Сорок пятая сессия Исполнительного комитета (АС.3) состоялась 12 ноября 2015 года под председательством представителя Соединенного Королевства. На ней присутствовали представители 11 из 35 Договаривающихся сторон Соглашения: Австралии, Европейского союза (представлял Кипр, Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию и Швецию), Индии, Казахстана, Канады, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Турции, Южной Африки и Японии.

XV. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования ГТП ООН и поправок к ним в свое национальное/региональное законодательство (пункт 13 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.14
ECE/TRANS/WP.29/2015/108
неофициальные документы WP.29-167-12, WP.29-167-24,
WP.29-167-30

110. Представитель Соединенных Штатов Америки напомнил об обсуждении вопроса о трехсторонней белой книге, переданной представителями Японии, Соединенных Штатов и ЕС. Он проинформировал АС.3 о том, что после июньской сессии АС.3 первоначальный вариант трехсторонней белой книги (ECE/TRANS/WP.29/2015/108) не изменился. Он добавил, что полученные комментарии по документу обобщены в неофициальном документе WP.29-167-24 и что составители трехсторонней белой книги эти полученные комментарии учли. АС.3 приступил к рассмотрению ответов трехсторонней группы на комментарии, изложенные в неофициальном документе

111. Представитель МОПАП с удовлетворением отметил ответы трехсторонней группы на замечания этой организации. По его мнению, пункты, по которым существует взаимная договоренность, могут быть отражены в окончательном документе. Он далее указал, что на практике Соглашение 1998 года и прилагаемые к нему ГТП ООН не гарантируют должного признания продукции, соответствующей ГТП ООН, на рынках Договаривающихся сторон, если последние не включили ГТП ООН в свое национальное законодательство полностью качестве обязательных или альтернативных требований.

112. АС.3 рассмотрел также документ WP.29-167-12 МЕМА/КСАОД/ЯАПАД. Представитель этих трех организаций предложила разработать программу работы, настоятельно призвала Договаривающиеся стороны использовать внутренние нормативно-правовые процедуры для направления информации и обмена ею в целях обеспечения полной прозрачности и участия общественности в процессах принятия решений наподобие процедуры «предварительного уведомления о предполагаемой разработке новых правил» в Соединенных Штатах Америки. Она напомнила также о рекомендации WP.29 и АС.3 установить базовые критерии для определения приоритетов при разработке ГТП ООН и выявить возможные препятствия в ходе их подготовки.

113. Председатель АС.3 подвел итоги обсуждения, выделив основные аспекты, которые могут улучшить функционирование Соглашения 1998 года: i) для достижения целей гармонизации правил важное значение имеет переговорный потенциал, ii) процесс переговоров должен быть инклюзивным и iii) исследования по оценке воздействия и связанные с этим трудности в одной стране (Договаривающейся стороне) не должны останавливать дальнейшую деятельность других Договаривающихся сторон в этой области.

114. Исходя из своего опыта руководства работой над ГТП № 14 ООН, представитель Австралии подчеркнул необходимость переговоров и компромисса в процессе создания ГТП ООН и развития Соглашения 1998 года.

115. АС.3 обсудил вопрос об использовании модулей и вариантов в рамках ГТП ООН. В дополнение к альтернативным процедурам испытаний применение вариантов и модулей в ГТП ООН в том или ином случае иногда может оказаться

необходимым, но этого следует по возможности избегать, для того чтобы обеспечить максимальную глобальную гармонизацию и создать условия для выпуска единого продукта, отвечающего требованиям ГТП ООН. Эксперт от ЕТОПОК, основываясь на своем опыте работы над ГТП ООН, касающимися шин, отметил, что, приступая к подготовке ГТП ООН, Договаривающиеся стороны вынуждены иметь дело с проблемой разных уровней технологий, которую невозможно разрешить на ранней стадии разработки ГТП ООН. Он добавил, что исключение возможности применения модулей или вариантов в будущих ГТП может привести к трудностям. По мнению представителя МОПАП, хотя в некоторых случаях модули могут быть приемлемы, для того чтобы достичь приемлемых уровней согласования, противоречивых вариантов по выбору Договаривающихся сторон следует по возможности избегать; если при принятии ГТП ООН от этого отказаться нельзя, такую проблему следует в конечном счете урегулировать на втором этапе, задачей которого является создание единой согласованной конструкции транспортных средств во всемирном масштабе.

116. АС.3 подчеркнул также необходимость усовершенствования процесса транспонирования ГТП ООН в национальное законодательство, что является одной из главных целей трехстороннего документа.

117. Представитель ЕС сообщил, что замечания, полученные от Европейской федерации по транспорту и окружающей среде (ТОС), будут рассмотрены на двусторонней основе и что результаты этого обсуждения будут доведены до сведения АС.3 на сессии в марте 2016 года.

118. АС.3 решил сохранить документы WP.29-167-12, WP.29-167-24 и WP.29-167-30 в повестке дня и сформировать редакционную группу в составе представителей МОПАП, КСАОД/МЕМА/ЯАПАД, Председателя АС.3 и других заинтересованных сторон, с тем чтобы рассмотреть трехстороннюю белую книгу.

XVI. Рассмотрение АС.3 проектов ГТП ООН и/или проектов поправок к введенным ГТП ООН и голосование по ним (пункт 14 повестки дня)

119. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

XVII. Рассмотрение АС.3 новой Общей резолюции № 2 (ОР.2), содержащей определения силовых установок транспортных средств, и голосование по ней (пункт 15 повестки дня)

Документация: ЕСЕ/TRANS/WP.29/2015/110
неофициальный документ WP.29-167-17

120. Предложенная Общая резолюция № 2 (ОР.2) (ECE/TRANS/WP.29/2015/110) была представлена для рассмотрения и голосования и принята 12 ноября 2015 года путем голосования на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (голосовал от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Казахстана, Канады, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Турции, Южной Африки и Японии.

XVIII. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП ООН, если таковые представлены (пункт 16 повестки дня)

121. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

XIX. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным Рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены (пункт 17 повестки дня)

122. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

XX. Ход разработки новых ГТП ООН и поправок к введенным ГТП ООН (пункт 18 повестки дня)

A. ГТП № 2 ООН (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) и другие ГТП ООН, содержащие требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L (пункт 18.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2015/113

123. Представитель ЕС от имени Председателя НРГ по требованиям к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств (ТЭТХ) категории L кратко рассказал о ходе работы группы. Он отметил, что прогресс был достигнут по двум из трех установленных приоритетных тем. Он сообщил, что НРГ по ТЭТХ представила документ ECE/TRANS/GRPE/2016/2 о новых ГТП ООН, касающихся выбросов в результате испарения и выбросов картерных газов, для рассмотрения на следующей сессии GRPE в январе 2016 года. Он добавил, что это предложение будет представлено июньской сессии AC.3 2016 года, если GRPE примет его в январе 2016 года. Он подчеркнул, что НРГ уже работает над новыми ГТП ООН, касающимися бортовых диагностических систем (БД), с намерением представить первый проект на следующей сессии GRPE. Он проинформировал AC.3 о том, что работа по пересмотру ГТП № 2 ООН возобновится в 2016 году. Он напомнил о договоренности, достигнутой AC.3 на его последней сессии, относительно продления мандата НРГ по ТЭТХ до декабря 2020 года (см. ECE/TRANS/WP.29/2015/113).

124. Представитель ЕС сообщил, что г-н П. Асман сложит с себя обязанности Председателя НРГ по ТЭТХ 18 ноября 2015 года. Он выразил г-ну Асману свою признательность за его активное участие и отлично выполненную работу. Он проинформировал AC.3 о том, что кандидатом для замены г-на Асмана будет г-н А. Перухо из Объединенного исследовательского центра.

125. Представитель МАЗМ высказалась в поддержку обновленного мандата и приветствовала г-на Перухо в качестве нового Председателя НРГ по ТЭТХ. Она поблагодарила г-на Асмана за отлично проделанную работу и завершила AC.3 в том,

что МА3М будет и впредь содействовать работе НРГ по ТЭТХ. Она напомнила о приоритетности двухколесных транспортных средств, хотя постепенно может быть рассмотрена возможность включения и других категорий транспортных средств.

126. АС.3 принял документ ECE/TRANS/WP.29/2015/113 и поручил секретариату издать его в качестве официального документа АС.3.

В. ГТП № 3 ООН (торможение мотоциклов) (пункт 18.2 повестки дня)

127. Представитель Италии сообщил, что в марте 2015 года АС.3 принял поправку к ГТП № 3 ООН. Он проинформировал о том, что GRRF приступит к работе над Правилами № 78. Один из сотрудников секретариата добавил, что начались неофициальные обсуждения по различным темам, таким как расширение области применения, положения о переключателе временной остановки АБС и положения о сигнале экстренного торможения для мотоциклов, и что GRRF придется обратиться к АС.3 и запросить разрешение на внесение поправок к ГТП № 3 ООН, как только технические обсуждения станут более существенными по своему характеру.

С. ГТП № 4 ООН (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)) (пункт 18.3 повестки дня)

128. Представитель Германии, Председатель GRPE, сообщил, что работа завершена и что поправка к ГТП № 4 ООН уже была принята АС.3. АС.3 решил исключить этот пункт из повестки дня и при необходимости продолжать техническое обсуждение на уровне GRPE.

Д. ГТП № 6 ООН (безопасное остекление) (пункт 18.3 в) повестки дня)

129. Представитель Республики Корея сообщил о деятельности НРГ по стеклам для панорамных люков автомобилей (СПЛА) и проинформировал, что следующее совещание НРГ состоится в феврале 2016 года в Брюсселе.

130. АС.3 отметил доклад о работе последней сессии GRSG (пункт 30) и решил одобрить пересмотренные положения о круге ведения НРГ вместе с докладом GRSG на своей сессии в марте 2016 года.

Е. ГТП № 7 ООН (подголовники) (пункт 18.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2014/86

131. Представитель Японии проинформировал о ходе работе НРГ. Он сообщил, что НРГ собиралась дважды и организовала совещание WebEx для обсуждения основных критериев травмирования. Он отметил, что Группа ожидает итогов проводимых НАБДД исследований с использованием трупов (PMHS). Он добавил, что эта работа поможет установить критерии прохождения/непрохождения испытания и что исследование, выполненное НАБДД, позволило получить качественные данные о воспроизводимости и повторяемости результатов испытаний с использованием манекена с достоверными биофизическими характеристиками, предназна-

ченного для испытания на удар сзади (BioRID), но при этом оказалось невозможным определить корреляцию между манекеном и трупом. Поэтому необходимо будет оценить статистическую значимость. Он проинформировал также АС.3 о том, что для определения биомеханических критериев НРГ применяет более эмпирический подход и что изучаются альтернативные подходы. Он сообщил, что НРГ передала GRSP обновленный проект поправки к ГТП ООН для обсуждения на ее сессии в декабре 2015 года и что детали этого предложения будут уточнены на совещании WebEx до декабря 2015 года. Он добавил, что ожидает окончательного предложения по ГТП № 7 ООН и ОР.1 в мае 2016 года и что их тексты будут представлены WP.29 в ноябре 2016 года.

Ф. ГТП № 9 ООН (безопасность пешеходов) (пункт 18.5 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/GRSP/2014/15, ECE/TRANS/GRSP/2014/16,
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/24 и ECE/TRANS/WP.29/AC.3/31

132. Представитель Германии, Председатель НРГ по этапу II ГТП ООН, сообщил, что после июньской сессии АС.3 2015 года ситуация не изменилась. Он добавил, что группа по-прежнему ожидает информацию от Соединенных Штатов Америки. Представитель Соединенных Штатов Америки подтвердил, что новые данные по анализу затрат–выгод при использовании модели ноги будут представлены к декабрьской сессии GRSP 2015 года. АС.3 решил продолжить обсуждение этого вопроса на своей сессии в марте 2016 года.

Г. ГТП № 15 ООН (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1b)) (пункт 18.6 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-167-29

133. Представитель Германии, Председатель GRPE, напомнил АС.3 о том, что ГТП № 15 ООН были приняты в марте 2014 года (этап 1a) и что с тех пор GRPE занимается разработкой предложения по первой поправке (этап 1b). Он сообщил, что НРГ по ВПИМ представила документ ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2016/3, подготовленный на этапе 1b своего мандата, для рассмотрения на следующей сессии GRPE в январе 2016 года. Он добавил, что это предложение будет представлено июньской сессии АС.3 2016 года, если GRPE примет его в январе 2016 года. Он внес на рассмотрение документ WP.29-167-29, переданный представителями Японии и ЕС как техническими спонсорами, в котором содержится запрос на продление мандата непосредственно для этапа 2. Он проинформировал АС.3 о том, что этот документ был одобрен на последней сессии GRPE в июне 2015 года и что в документ были добавлены некоторые незначительные поправки.

134. АС.3 принял документ WP.29-167-29, с тем чтобы НРГ по ВПИМ могла незамедлительно приступить к этапу 2. АС.3 поручил секретариату издать документ WP.29-167-29 в качестве официального документа для сессии АС.3, которая состоится в марте 2016.

Н. ГТП № 16 ООН (шины) (пункт 18.7 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/42
неофициальный документ WP.29-167-18

135. Представитель Российской Федерации проинформировал АС.3 о ходе разработки ГТП № 16 ООН экспертами GRRF на этапе 1b и о том, что цель состоит в завершении работы к ноябрю 2016 года.

I. Проект ГТП ООН, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 18.8 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2015/107, ECE/TRANS/WP.29/2014/87, ECE/TRANS/WP.29/2012/122, ECE/TRANS/WP.29/2012/121, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/107, неофициальный документ WP.29-167-21

136. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщил о ходе работы НРГ по БЭМ (WP.29-167-21). Он напомнил АС.3 о том, что данный мандат является уникальным, поскольку в качестве спонсоров выступают четыре Договаривающиеся стороны Соглашения. Он подчеркнул, что НРГ столкнулась с трудностями в связи с критическими вопросами и областями, где еще продолжаются исследования. Он пояснил, что речь идет о следующем: i) функциональные характеристики системы управления аккумуляторами, испытание на погружение в воду, длительное испытание на огнестойкость, испытания на сбрасывание и вращение, токсичность и агрессивность отводимых газов, тепловое рассеяние в аккумуляторной системе, требования к безопасности транспортных средств во время зарядки и расширение области применения за счет большегрузных транспортных средств. Он добавил, что для завершения этой работы и выполнения первоначального мандата НРГ разделила процесс на два этапа. Он пояснил, что группа проинформирует о результатах, уже достигнутых на этапе 1, и об итогах долгосрочных исследований и возможностях для будущего усовершенствования в рамках этапа 2. В заключение он просил АС.3 продлить мандат НРГ до декабря 2016 года, для того чтобы подтвердить уже установленный план работы НРГ, который предусматривает проведение в 2016 году трех совещаний для завершения этапа 1.

137. АС.3 одобрил продление мандата и поручил секретариату распространить документ WP.29-167-21 с официальным условным обозначением на сессии АС.3 в марте 2016 года.

J. Проект ГТП ООН, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС) (пункт 18.9 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/33

138. Представитель Франции, выполняющий обязанности Председателя GRB, напомнил АС.3 о том, что срок действия мандата НРГ по БАТС истекает в конце ноября 2015 года. Он просил продлить мандат, с тем чтобы группа имела возможность принять во внимание содержание правил Соединенных Штатов, которые, как ожидается, будут опубликованы в скором времени.

139. АС.3 согласился с предложением Председателя GRB о продлении мандата группы еще на один год.

XXI. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 19 повестки дня)

**A. Сопоставимость краш-тестов автомобилей
(пункт 19.1 повестки дня)**

140. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

**B. Интеллектуальные транспортные системы
(пункт 19.2 повестки дня)**

141. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

C. Технологии освещения дорог (пункт 19.3 повестки дня)

142. АС.3 решил снять этот пункт с повестки дня.

**D. Согласование испытаний на боковой удар
(пункт 19.4 повестки дня)**

1. Манекены для испытания на боковой удар о столб

143. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал АС.3 о ходе работы НРГ по этому вопросу. Он сообщил АС.3 о смене Председателя НРГ и о наличии технических требований к частям женского манекена «5-го проценталя» и просил АС.3 о дополнительном продлении мандата.

144. АС.3 согласился продлить мандат НРГ до декабря 2016 года в целях завершения плана работы НРГ.

2. Боковой удар о столб

145. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

**E. Электромобили и окружающая среда (ЭМОС)
(пункт 19.5 повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2014/81, ECE/TRANS/WP.29/2014/88

146. Представитель Канады сообщил о ходе работы НРГ по ЭМОС в следующих областях: i) метод определения потребления энергии (под руководством Китая), ii) положения, касающиеся характеристик и долговечности аккумулятора (под руководством Канады и Соединенных Штатов Америки) и iii) определение мощности электромобилей (под руководством Германии и Республики Корея). Он проинформировал АС.3 о том, что НРГ провела совещание 19–20 октября 2015 года и вновь соберется в Женеве в январе 2016 года. Он подчеркнул, что НРГ по ЭМОС добилась хороших результатов в соответствии с частью А своего мандата, и отметил, что на данном этапе никаких указаний не требуется.

147. Представитель Германии, Председатель GRPE, уточнил, что такие указания будут запрошены у АС.3 в будущем с учетом результатов исследования, проводимого в настоящее время в соответствии с частью А. Он подчеркнул необходимость обеспечения надлежащей координации между неофициальными рабочими группами по ЭМОС и ВПИМ в рамках GRPE во избежание какого-либо дублирования

в работе над вопросами, связанными с долговечностью транспортных средств и аккумуляторных батарей.

F. Технические требования к объемному механизму определения точки Н (пункт 19.6 повестки дня)

148. Представитель Германии напомнил АС.3 об обсуждении, состоявшемся в ходе сессии WP.29 (см. пункт 42 выше), и рекомендовал сохранить этот пункт в повестки дня мартовской сессии АС.3 2016 года для обмена информацией.

G. Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (ГТП № 13 ООН) – этап 2 (пункт 19.7 повестки дня)

149. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

H. Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования (пункт 19.8 повестки дня)

150. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

XXII. Предложения по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункты 18 и 19 повестки дня, если таковые представлены (пункт 20 повестки дня)

151. Никаких новых предложений не поступало.

XXIII. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы (пункт 21 повестки дня)

152. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

XXIV. Прочие вопросы (пункт 22 повестки дня)

153. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)

XXV. Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2016 год (пункт 23 повестки дня)

154. По рекомендации WP.29 Административный комитет AC.4 совещания не проводил (см. пункт 8 выше).

XXVI. Поправки к предписаниям № 1 и 2 (пункт 24 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2013/132/Rev.1,
ECE/TRANS/WP.29/2013/133/Rev.1

155. Никакой дополнительной информации, помимо пункта 7.2 повестки дня, представлено не было (см. пункт 77 выше).

XXVII. Введение новых предписаний № 3, 4 и 5 (пункт 25 повестки дня)

156. Никакой дополнительной информации, помимо пункта 7.2 повестки дня, представлено не было (см. пункт 78 выше).

XXVIII. Прочие вопросы (пункт 26 повестки дня)

157. Никакие вопросы по этому пункту не рассматривались.

Приложение I

**Перечень неофициальных документов (WP.29-167-...),
распространенных без условного обозначения
в ходе 167-й сессии**

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
1	секретариатом	2.2	A	Расписание совещаний WP.29, рабочих групп и комитетов на 2016 год	b)
2	секретариатом	1	A	Сводная аннотированная предварительная повестка дня	b)
3	секретариатом	2.2	A	WP.29, рабочие группы, неофициальные рабочие группы и функции председателя (31/10/2015)	a)
4	секретариатом	2.3	A	ЕЭК ООН и автоматизированные транспортные средства	a)
6	секретариатом	2.4	A	План Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для осуществления Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций (2011–2020 годы)	a)
7	Российской Федерацией	4.2.1	A	Федеральный закон «О стандартизации в Российской Федерации»	a)
8	Российской Федерацией	4.3	A	Предложение по изменению пункта 5.1.2 проекта Правил № 0 ООН (ECE/TRANS/WP.29/2015/68)	a)
9	сопредседателями неофициальной группы по МОУТКТС	4.3	A	Доклад о работе девятнадцатого совещания неофициальной группы по МОУТКТС для 167-й сессии WP.29	a)
10	неофициальной группой по МОУТКТС	4.3	A	Проект предложения по вопросам и ответам для документа с вопросами и ответами в целях разъяснения Правил № 0 ООН и МОУТКТС (международное официальное утверждение типа комплектного транспортного средства)	a)
11	неофициальной группой по МОУТКТС	4.3	A	Запрос на продление мандата неофициальной группы по будущему направлению согласования правил в области транспортных средств в рамках Соглашения 1958 года	b)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
12	МЕМА/КСАОД/ ЯАПАД	5.1 и 13	A	Комментарии к Трехсторонней белой книге по усовершенствованию процесса осуществления Глобального соглашения 1998 года (неофициальный документ WP.29-166-17)	c)
13	сопредседателями неофициальной группы по ПТО	7.1	A	Развитие Соглашения о принятии единых образных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров, совершенного в Вене 13 ноября 1997 года	a)
15	секретариатом	8.5	A	Соглашение 1958 года, принятые предложения и положение в связи с их вступлением в силу, 165-я сессия – март 2015 года	a)
16	секретариатом	13	A	Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил	a)
17	секретариатом	12 и 15	A	Сорок пятая сессия Исполнительного комитета Соглашения 1998 года – учреждение Исполнительного комитета АС.3 (пункт 12) – рассмотрение АС.3 предложения по новой Общей резолюции № 2 (ОР.2), содержащей определения систем транспортных средств, и голосование по нему (пункт 15)	a)
18	Российской Федерацией	18.7	A	Промежуточный доклад по этапу 1b о разработке Глобальных технических правил № 16 ООН, касающихся шин – поправка № 1 к ГТП № 16 ООН	a)
19	неофициальной рабочей группой по упрощению правил в области освещения	3.5.4	A	Упрощение правил – источники света в правилах № 37, 99 и 128 – запрос об указаниях	a)
20	Европейской комиссией	4.2.3	A	Включение ГТП ООН, касающихся ВПИМ, в правила ООН (в рамках Соглашения 1958 года)	a)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
21	Соединенными Штатами Америки, Европейским союзом, Японией и Китаем	18.8	A	Доклад для WP.29 о работе неофициальной группы по безопасности электромобилей в рамках Соглашения 1998 года	a)
22	МЕМА/КСАОД/ЯАПАД	5.1 и 13	A	Обмен информацией – представление исследования Ассоциации заводов-изготовителей двигателей и оборудования (МЕМА) под названием «Дорожная карта для более безопасного вождения благодаря использованию современных систем помощи при вождении»	c)
23	Всемирным союзом слепых	8.5-бис	A	Исследование по вопросу о бесшумных автомобилях	a)
24	Европейской комиссией, Японией и Соединенными Штатами Америки	5.1 и 13	A	Комментарии к Трехсторонней белой книге по «усовершенствованию процесса осуществления Глобального соглашения 1998 года»	c)
25	Индией	6	A	«Индия на пути к будущему»	a)
26	Африканской ассоциацией нефтепереработчиков	8.3	A	Предложение GRPE-WP.29 ООН по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) ECE/TRANS/WP.29/2015/111 – Глобальное согласование требований к топливу	a)
27	ИПИЕКА и КОНКАВЕ	8.3	A	Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) ECE/TRANS/WP.29/2015/111 – (АВАКН, КСАОД, ЕВРОМОТ, МОПАП) и неофициальный документ GRPE-71, пункт 62, на основе ECE/TRANS/WP29/GRPE/ 2015/9	a)

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
28	Всемирным союзом слепых	8	A	Опасения, касающиеся требований к АВАС (система звукового предупреждения о транспортном средстве)	a)
29	Японией и ЕС	18.6	A	Мандат для неофициальной рабочей группы по этапу 2 всемирной согласованной процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ, этап 2)	d)
30	МАЗМ	13	A	Комментарии к Трехсторонней белой книге по усовершенствованию процесса осуществления Глобального соглашения 1998 года (неофициальный документ WP.29-166-17)	c)
31	Соединенными Штатами Америки	8.1	A	Заявление Эдварда Нама, директора Центра качества воздуха и моделирования, Управление транспорта и качества воздуха, Агентство по охране окружающей среды США	a)

Примечания:

- a) Рассмотрение завершено, либо документ подлежит замене.
- b) Принят.
- c) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве неофициального документа.
- d) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве официального документа.

Приложение II

Расписание совещаний WP.29, рабочих групп и комитетов на 2016 год

Месяц	Совещание (название и номер сессии)	Предлагаемые даты	Расписание	Число половин рабочего дня	Устный перевод	Зал	12-недельный срок	Делегаты
Январь	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят вторая сессия)	12–15	вторая половина дня/ первая половина дня	6	да		19.10.2015	150
Февраль	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят первая сессия)	1–5	вторая половина дня/ первая половина дня	8	да		6.11.2015	115
Февраль	Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят третья сессия)	16–18	вторая половина дня/ вторая половина дня	5	да		23.11.2015	80
Март	Административный комитет по координации работы (WP.29/AC.2) (120-я сессия)	7	первая половина дня/ вторая половина дня	2	нет		–	35
Март	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (168-я сессия); Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1: шестьдесят вторая сессия); Исполнительный совет Соглашения 1998 года (AC.3: сорок шестая сессия); Административный комитет Соглашения 1997 года (AC.4: десятая сессия)	8–11 (9 9–10 10)	первая половина дня/ первая половина дня (вторая половина дня вторая половина дня/ первая половина дня вторая половина дня)	7	да		7.12.2015	160
Апрель	Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят пятая сессия)	5–8	первая половина дня/ вторая половина дня	8	да		11.01.2016	100
Апрель	Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (110-я сессия)	26–29	первая половина дня/ вторая половина дня	8	да		29.01.2016	120
Май	Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят девятая сессия)	9–13	вторая половина дня/ первая половина дня	8	да		12.02.2016	100
Июнь	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят третья сессия)	7–10	вторая половина дня/ первая половина дня	6	да		14.03.2016	150

Месяц	Совещание (название и номер сессии)	Предлагаемые даты	Расписание	Число полных рабочих дней	Устный перевод	Зал	12-недельный срок	Делегаты
Июнь	Административный комитет по координации работы (WP.29/АС.2) (121-я сессия)	20	первая половина дня/ вторая половина дня	2	нет		–	35
Июнь	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (169-я сессия); Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1: шестьдесят третья сессия); Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3: сорок седьмая сессия); Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4: одиннадцатая сессия)	21–24 (22 22 и 23 23)	первая половина дня/ первая половина дня (вторая половина дня вторая половина дня/ первая половина дня вторая половина дня)	7	да		21.03.2016	160
Сентябрь	Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят четвертая сессия)	5–7	вторая половина дня/ вторая половина дня	5	да		10.06.2016	80
Сентябрь	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят вторая сессия)	20–23	первая половина дня/ первая половина дня	7	да		27.06.2016	115
Октябрь	Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (111-я сессия)	11–14	первая половина дня/ первая половина дня	7	да		18.07.2016	120
Октябрь	Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят шестая сессия)	25–28	первая половина дня/ первая половина дня	7	да		01.08.2016	100
Ноябрь	Административный комитет по координации работы (WP.29/АС.2) (122-я сессия)	14	первая половина дня/ вторая половина дня	2	нет		–	35
Ноябрь	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (170-я сессия); Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1: шестьдесят четвертая сессия); Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3: сорок восьмая сессия); Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4: двенадцатая сессия)	15–18 16 16 и 17 17	первая половина дня/ первая половина дня первая половина дня вторая половина дня/ первая половина дня вторая половина дня/ первая половина дня	7	да		22.08.2016	160

<i>Месяц</i>	<i>Совещание (название и номер сессии)</i>	<i>Предлагаемые даты</i>	<i>Расписание</i>	<i>Число половин рабочего дня</i>	<i>Устный перевод</i>	<i>Зал</i>	<i>12-недельный срок</i>	<i>Делегаты</i>
Декабрь	Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (шестидесятая сессия)	13–16	первая половина дня/ первая половина дня	7	да		19.09.2016	100
		Итого: 109 половин дня = 54,5 дня						

Все сессии, за исключением трех сессий Административного комитета (WP.29/AC.2) (без устного перевода), являются **ОТКРЫТЫМИ**.

Сессии, запланированные на «вторую половину дня/первую половину дня», откроются во второй половине дня указанной даты в 14 ч. 30 м. и, как предполагается, будут проходить до 12 ч. 30 м. дня указанной даты.

Сессии, запланированные на «вторую половину дня/вторую половину дня», откроются во второй половине дня указанного дня в 14 ч. 30 м. и, как предполагается, будут проходить до 17 ч. 30 м. дня указанной даты.

Сессии без пометок в колонке «расписание» начинаются в 9 ч. 30 м. указанного дня и, как предполагается, проходят до 17 ч. 30 м. указанного дня.

Сессии WP.29/AC.2 и Всемирного форума (WP.29) начинаются в 10 ч. 00 м. (только в первый день) и в 10 ч. 30 м. в пятницу.

Во второй половине дня в пятницу устный перевод не потребуется, однако зал заседаний следует забронировать. В ходе сессий WP.29 Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1) будет проводить свои заседания по средам, сессии Исполнительного комитета Соглашения 1998 года (AC.3), как предполагается, будут проходить по четвергам в первой половине дня, а сессии Административного комитета Соглашения 1997 года (AC.4) при необходимости будут проводиться в среду или четверг во второй половине дня.

Примечание: Женевский автосалон «Палекспо»: **3–13 марта 2016 года** (дни прессы: **1 и 2 марта 2016 года**).

Приложение III

План Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для осуществления Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций (2011–2020 годы)

Записка секретариата

Введение

1. В настоящем приложении приведена выдержка из документа ECE/TRANS/2012/4 с описанием деятельности WP.29, который был внесен на рассмотрение на сессии Комитета по внутреннему транспорту в марте 2012 года и в котором ЕЭК ООН представляет свой План действий на Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы). Этот план непосредственно увязан с Глобальным планом ООН на Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы) и направлен на реализацию общих целей ЕЭК ООН в области безопасности дорожного движения путем рассмотрения приоритетных сфер деятельности, а также последовательного осуществления уже принятых и будущих мер по каждой цели в своем географическом районе и за его пределами. Данный план будет ежегодно рассматриваться и обновляться для обеспечения прогресса в выполнении поставленных задач и достижения показателей результативности.

2. Исходя из этого, в настоящем приложении отражен ход работы по мониторингу и оценке деятельности WP.29 в рамках Десятилетия действий с момента объявления о его начале (11 мая 2011 года). По решению сессии WP.29, прошедшей в марте 2012 года, информация будет обновляться и направляться WP.29 для рассмотрения и комментирования на его ежегодных ноябрьских сессиях в течение всего десятилетия (см. ECE/TRANS/WP.29/1095, пункт 97).

3. Приложение основано на документе **ECE/TRANS/2015/13**, одобренном в ходе семьдесят седьмой сессии Комитета по внутреннему транспорту (24–26 февраля 2015 года), и содержит среднесрочные результаты деятельности рабочих групп КВТ в рамках Десятилетия действий. Изменения к тексту документа **ECE/TRANS/2015/13** выделены жирным шрифтом (новые положения) или зачеркиванием (исключенные элементы).

Общая цель Организации Объединенных Наций на десятилетие (2011–2020 годы):

стабилизация и последующее сокращение к 2020 году прогнозируемого уровня смертности в результате дорожно-транспортных происшествий во всем мире.

Цели ЕЭК ООН на десятилетие (2011–2020 годы):

обеспечение как можно более широкого географического охвата правовых инструментов Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения;

оказание помощи странам региона ЕЭК ООН и за его пределами в осуществлении Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций; и

достижение прогресса в деле стабилизации и последующего сокращения уровня смертности в результате дорожно-транспортных происшествий в регионе ЕЭК ООН и за его пределами.

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
----------------	--	---------------------------------	----------------------------	--------------	------------------------------------	--

ЦЕЛЬ 1: Укрепление политической воли и поддержка правительственных стратегий

Присоединение к конвенциям и соглашениям Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения	Мониторинг осуществления конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения	Будут разработаны показатели осуществления конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения.	WP.1, WP.29, SC.1, WP.15	2011–2020 годы	Число новых Договаривающихся сторон (ДС) конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения и число правил Организации Объединенных Наций/глобальных технических правил (ГТП ООН), принятых на национальной основе странами, еще не являющимися ДС соглашениями.	
--	---	--	--------------------------	----------------	--	--

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
	Соглашение 1958 года о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний (50 ДС);					Две новых ДС: Египет и Грузия (всего 52 ДС).
	Соглашение 1998 года о принятии глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах (33 ДС);					Две новых ДС: Словения и Беларусь (всего 35 ДС).
	Соглашение 1997 года о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров (12 ДС);					Никаких новых ДС (всего 12 ДС).
	Повышение осведомленности и техническая помощь в целях присоединения.	Рабочие совещания по укреплению национального и регионального потенциала и консультации по содействию присоединению новых стран.	WP.1, WP.29, SC.1, WP.15	Постоянно	Число новых ДС конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения; обеспечение соответствия между конвенциями	Три глобальных/региональных мероприятия, организованных с целью повышения осведомленности о вышеуказанных международных конвенциях ООН и оказания технической помощи для присоединения:

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
					и соглашениями Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения и региональными и национальными законами.	<p>1) Форум по безопасности дорожного движения «Европа-Азия», Нью-Дели, Индия, 4 декабря 2013 года;</p> <p>2) День договоров о безопасности дорожного движения ООН, Нью-Йорк, США, 5 июня 2014 года; и</p> <p>3) Рабочее совещание ЕЭК-ЭКА-ИКАП по безопасности дорожного движения, Аддис-Абеба, Эфиопия, 12-13 ноября 2014 года.</p> <p>Секретариат принял участие в Конгрессе по безопасности дорожного движения в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, в сентябре 2014 года.</p> <p>Сотрудники ЕЭК регулярно участвуют в различных международных мероприятиях по безопасности дорожного движения.</p>

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
Более эффективное осуществление конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения	Опубликован доклад об уровне осуществления Соглашения ЕСТР (2011 год).	Рабочие совещания по укреплению национального и регионального потенциала, а также консультации по содействию более эффективному осуществлению. Будут разработаны комплексные инструменты мониторинга осуществления.	WP.1, WP.29, SC.1, WP.15	Постоянно	Число инструментов мониторинга осуществления конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения. Реализация целей доклада о Соглашении ЕСТР.	<p>Пункты 1–4 статьи 12 ЕСТР обязывают ДС принимать все надлежащие меры по обеспечению соблюдения положений Соглашения ЕСТР, в частности путем проведения должного контроля на дорогах и на предприятиях, ежегодно охватывающего значительную и репрезентативную часть водителей, предприятий и транспортных средств всех категорий перевозок, на которые распространяется область применения настоящего Соглашения.</p> <p>В 2015 году секретариат проведет опрос в соответствии с пунктом 5 статьи 12.</p> <p>Тесное сотрудничество с проектом Евромед и поддержка разработки «дорожной карты» по присоединению к Соглашению ЕСТР и его выполнению.</p>

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
Рассмотрение существующих конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения для выявления областей, требующих внесения изменений	Анализ возможностей учета принципов подхода на основе безопасной системы в работе и в правовых документах Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения.		WP.1, WP.29, SC.1, WP.15	2012–2013 годы	Включение принципов безопасной системы в работу по обеспечению безопасности дорожного движения и в правовые документы Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения. Аудит безопасности дорог СМА.	На рассмотрении WP.1 находится предложение Швеции по внесению поправки, предусматривающее включение безопасного системного подхода в Сводную резолюцию о дорожном движении (СР.1).

ЦЕЛЬ 2: Защита участников дорожного движения

Защита уязвимых участников дорожного движения	Поправка к Конвенции о дорожном движении 1968 года (инструкции по поведению пешеходов) с акцентом на вопросах повышения безопасности пешеходов; внесение изменений в Конвенцию о дорожных знаках и сигналах, касающихся поведения на пешеходных переходах; в 2008 году приняты правила о безопасности пешеходов; уделялось особое внимание развитию пешеходного движения в контексте ОПТОСОЗ; и внесены изменения в Сводную резолюцию (СР.1).	Будут разработаны руководящие принципы использования школьных автобусов.	WP.1	2011–2020 годы	Публикация руководящих принципов; число стран, использующих эти руководящие принципы.	Вопрос о потенциальной разработке руководящих принципов использования школьных автобусов стоял на повестке дня трех сессий WP.1 (ECE/TRANS/WP.1/135, ECE/TRANS/WP.1/137, ECE/TRANS/WP.1/139), но, учитывая более высокие приоритеты и недостаточный интерес со стороны членов WP.1, Рабочая группа WP.1 решила не продолжать рассмотрение этого вопроса (ECE/TRANS/WP.1/139).
---	---	--	------	----------------	---	---

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
		В правила ООН будут введены новые испытательные инструменты, отвечающие требованиям биодостоверности, в целях создания транспортных средств, в большей степени учитывающих интересы пешеходов.	WP.29	2012–2013 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Приняты новые Правила № 127 ООН и поправка, позволяющая ввести испытательные инструменты, в большей степени отвечающие требованиям биодостоверности. Число новых ДС: 52 страны (применяющие новые Правила ООН и поправку) Общее число ДС: 52 .
		Правила ООН в области транспортных средств для повышения безопасности детей и молодых участников дорожного движения ²	WP.29 ³			Правила ООН № 107, касающиеся городских и междугородных автобусов (автобусы с переменным уровнем пола и специальными местами для перевозки детских колясок), 16, касающиеся ремней безопасности (системы ISOFIX), 44, касающиеся детских удерживающих систем (ДУС), и 129, касающиеся усовершенствованных детских удерживающих систем (УДУС).

² Добавлено после одобрения Плана Комитетом по внутреннему транспорту в 2012 году.

³ Добавлено после одобрения Плана Комитетом по внутреннему транспорту в 2012 году.

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
	Подготовка дискуссионного документа о выгодах от правильного использования шлемов и их специальной конструкции (Правила № 22), с тем чтобы шлемы закрывали всю голову и сводили к минимуму ударное воздействие в случае ДТП.	Работа продолжается.	WP.29	2012 год	Число ДС, применяющих Правила № 22.	Число новых ДС: 2 . Общее число ДС: 43 .
	Уделение особого внимания безопасной мобильности пожилых участников движения и принятие положений в Правилах № 16 ООН в отношении ограничителей нагрузки привязных ремней в целях снижения риска перелома ребер грудной клетки.		WP.29	2011–2020 годы	Увеличение числа ДС, применяющих Правила № 16.	Число новых ДС: 2 . Общее число ДС: 45 . Правила № 107 ООН, касающиеся городских и междугородных автобусов (автобусы с переменным уровнем пола и приоритетными местами для пассажиров с ограниченной мобильностью).
	Содействие безопасности участников движения – инвалидов.		WP.1, WP.29 ⁴			Если позволит время, WP.1 рассмотрит этот вопрос. Правила № 107 ООН, касающиеся городских и междугородных автобусов (автобусы с переменным уровнем пола и приоритетными местами для пассажиров с ограниченной мобильностью).

⁴ Добавлено после одобрения Плана Комитетом по внутреннему транспорту в 2012 году.

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
ЦЕЛЬ 3: Повышение безопасности транспортных средств						
Поощрение государств-членов к применению и принятию правил, касающихся безопасности транспортных средств, разработанных Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) Комитета по внутреннему транспорту	Разработаны 127 правил Организации Объединенных Наций и 12 ГТП Организации Объединенных Наций, а также поправки, обеспечивающие их соответствие техническому прогрессу.	ЕЭК ООН будет разрабатывать новые правила Организации Объединенных Наций, ГТП Организации Объединенных Наций и поправки, направленные на повышение безопасности транспортных средств.	WP.29	2011–2020 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Число новых ДС Соглашения 1958 года: 2 . Общее число ДС Соглашения 1958 года: 52 . Число новых ДС Соглашения 1998 года: 2 . Общее число ДС Соглашения 1998 года: 35 .
	Участие секретариата в рабочем совещании по вопросам сотрудничества в области нормативного регулирования между членами Комитета по техническим барьерам в торговле (ТБТ) Всемирной торговой организации (ВТО), 9 ноября 2011 года. Участвующим странам было предложено применять правила, разработанные WP.29, и присоединиться к соглашениям 1958 и 1998 годов.	Мониторинг деятельности по итогам участия секретариата в рабочем совещании Комитета по ликвидации технических барьеров в торговле ВТО.	WP.29	2011–2020 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Число новых ДС Соглашения 1958 года: 2 . Общее число ДС Соглашения 1958 года: 52 . Число новых ДС Соглашения 1998 года: 2 . Общее число ДС Соглашения 1998 года: 35 .

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
Меры, принимаемые региональными организациями экономической интеграции (РОЭИ)/ДС, по замене региональных нормативных актов правилами/ГТП Организации Объединенных Наций	Регламент Комиссии (ЕС) № 407/2011 от 27 апреля 2011 года включает 62 правила ООН в приложение IV к регламенту ЕС № 661/2009, который касается требований к официальному утверждению типа конструкции в отношении общей безопасности транспортных средств и в котором перечислены правила Организации Объединенных Наций, применяемые в обязательном порядке.	Мониторинг деятельности после вступления в силу регламента ЕС.	WP.29	2011–2020 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Число новых ДС Соглашения 1958 года: 2 . Общее число ДС Соглашения 1958 года: 52 . Число новых ДС Соглашения 1998 года: 2 . Общее число ДС Соглашения 1998 года: 35 .
Пассивная и активная безопасность	Разработаны и приняты правила Организации Объединенных Наций и ГТП Организации Объединенных Наций по: детским удерживающим системам, предотвращению хлыстовых травм, защите в случае лобового, бокового и заднего столкновения, ремням безопасности и их креплениям, защите против поражения электротоком в электрических и гибридных транспортных средствах.	В целях улучшения защиты детей будут разработаны и приняты новые правила Организации Объединенных Наций по детским удерживающим системам.	WP.29	2012 год	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Были приняты новые правила ООН, касающиеся детских удерживающих систем, вводящие новые предписания относительно бокового удара и движений, препятствующих вращению. Правила Организации Объединенных Наций применяет 51 из 52 ДС.

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
	Были приняты правила по пассивной безопасности (надежность в случае столкновений), ремням безопасности, 1970 год; защитным шлемам, 1972 год; детским удерживающим системам (ДУС), 1981 год; испытаниям на лобовое и боковое столкновение, 1995 год; безопасности пешеходов, 2008 год; безопасности гибридных транспортных средств и электромобилей, 2010 год.	В целях включения новых положений по снижению тяжести хлыстовых травм будут внесены поправки в нынешние правила Организации Объединенных Наций и ГТП Организации Объединенных Наций, касающиеся подголовников.	WP.29	2012 год	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Работа еще продолжается. Никаких изменений в числе ДС.
		Для повышения безопасности электрических/гибридных/водородных транспортных средств будут приняты новые правила Организации Объединенных Наций/ГТП Организации Объединенных.	WP.29	2012 год	Число ДС, применяющих новые правила Организации Объединенных Наций.	Приняты поправки к Правилам № 100 ООН в целях охвата всех видов электромобилей. Эти правила Организации Объединенных Наций применяют 46 из 52 ДС. Число новых ДС: 2 .
			WP.29	2015 год	Число ДС, применяющих новые правила Организации Объединенных Наций.	Приняты поправки к Правилам № [136] ООН в целях охвата электрической безопасности транспортных средств категории L (мопеды, мотоциклы). Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют [52 из 52] ДС. Число новых ДС: 2 .

Области	Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН	Будущие действия ЕЭК ООН	Ответственный орган	Сроки	Показатели результативности	Результаты, достигнутые с марта 2012 года
		Будут разработаны поправки к правилам Организации Объединенных Наций по лобовому столкновению с уделением особого внимания защите пожилых пассажиров, женщин, а также структурным элементам транспортного средства для повышения его безопасности и защиты других участников дорожного движения.	WP.29	2015 год	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	<p>[Приняты новые Правила Организации Объединенных Наций (касающиеся лобового столкновения, с уделением особого внимания удерживающим системам.)</p> <p>Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют [52 из 52] ДС.</p>
		Будут созданы новые правила по: детским удерживающим системам, 2012 год; испытаниям на боковой удар о столб, 2012 год; безопасности транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ), 2012 год; согласованию маневров, 2013 год; сопоставимости краш-тестов, 2015 год.	WP.29	2012–2015 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	<p>Приняты новые ГТП ООН № 14, касающиеся бокового удара о столб.</p> <p>Эти ГТП ООН применяют 24 из 35 ДС.</p> <p>Приняты ГТП ООН № 13 по безопасности гибридных/водородных транспортных средств.</p> <p>Эти ГТП ООН применяют 23 из 34 ДС. Приняты новые Правила ООН по безопасности гибридных транспортных средств/водородных транспортных средств (в момент опубликования этого документа они еще не вступили в силу).</p>

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
	Приняты новые Правила № 130 ООН, касающиеся систем предупреждения о выходе за пределы полосы движения (СПВП) ⁵ .	Продолжится обновление правил ООН с учетом технического прогресса.	WP.29	2012–2020 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют 52 из 52 ДС.
	Приняты новые Правила № 131 ООН, касающиеся систем автоматического экстренного торможения (САЭТ) ⁶ .	Продолжится обновление правил ООН с учетом технического прогресса.	WP.29	2012–2013 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют 52 из 52 ДС.
Конструкция транспортных средств (разработка технических положений, касающихся конструкции транспортных средств и их обслуживания)	Разработаны технические предписания, касающиеся характеристик горения материалов, используемых в городских и междугородных автобусах.	Будут применяться положения Правил № 107 по повышению противопожарной безопасности городских и междугородных автобусов.	WP.29	2 года для новых городских и междугородных автобусов	Число стран, применяющих Правила № 118/01.	Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют 48 из 52 ДС. Число новых ДС: 2 .
	Разработаны технические предписания, касающиеся силовой конструкции городских и междугородных автобусов.	Будут применяться Правила № 107, содержащие положения о доступности мест для сидения для лиц с ограниченной мобильностью.	WP.29	3–4 года для новых городских и междугородных автобусов	Число стран, применяющих Правила № 107/04.	Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют 46 из 52 ДС. Число новых ДС: 2 .
	Разработаны технические предписания, касающиеся систем непрямого обзора (зеркала и видеокамеры/ видеомониторы) на грузовых транспортных средствах и городских автобусах.	Будут применяться положения Правил № 46, касающиеся систем видеокамер/видеомониторов, заменяющих все зеркала на транспортном средстве.	WP.29	2 года для новых транспортных средств	Число стран, применяющих Правила № 46/03.	Проводится работа. Эти Правила Организации Объединенных Наций применяет 42 из 52 ДС. Число новых ДС: 2 .

⁵ Добавлено после одобрения Плана Комитетом по внутреннему транспорту в 2012 году.

⁶ Добавлено после одобрения Плана Комитетом по внутреннему транспорту в 2012 году.

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
	Разработаны технические предписания, касающиеся безопасных стекловых материалов, устанавливаемых на транспортных средствах, включая пластиковые материалы.	Будут применяться Правила № 43 в целях снижения скорости горения жестких пластиковых стекол.	WP.29	2 года для новых транспортных средств	Число стран, применяющих Правила № 43/01.	Эти правила Организации Объединенных Наций применяют 46 из 52 ДС. Число новых ДС: 2.
Бесшумные автотранспортные средства (БАТС)	Разработан для принятия первый набор руководящих принципов, которые касаются технических аспектов БАТС (включены в Сводную резолюцию о конструкции транспортных средств [СР.3]).	Будут приняты новые ГТП Организации Объединенных Наций для обеспечения слышимости электрических и гибридных транспортных средств.	WP.29	2012–2013 годы	Число стран, применяющих ГТП Организации Объединенных Наций.	В СР.3 включены руководящие принципы. Продолжается работа над новыми ГТП. Никаких изменений в числе ДС.
	Разработаны новые Правила, касающиеся БАТС, в рамках Соглашения 1958 года.	Будет представлен проект Правил для принятия. После принятия и вступления в силу начнется применение Правил.	WP.29		Число стран, применяющих эти Правила Организации Объединенных Наций.	Подготовлен проект Правил, касающихся БАТС.
Соглашение о периодических технических осмотрах (1997 год)	Принято новое предписание о пригодности к эксплуатации транспортных средств.	Будут проводиться ежегодные рабочие совещания по наращиванию потенциала.	WP.29	2012 год	Число проведенных рабочих совещаний по наращиванию потенциала.	Проводится работа.
	В приложение к Соглашению включены правила по вопросам безопасности.		WP.29	2012–2013 годы	Эффективное применение приложения к Соглашению, содержащего правила по вопросам безопасности.	Проводится работа.

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
ЦЕЛЬ 5: Технологии – на службу безопасной мобильности						
Инновации – интеллектуальные транспортные системы (ИТС)	Разработана стратегия ИТС («дорожная карта»).	В целях повышения безопасности дорожного движения будет оказываться содействие реализации решений в области ИТС.	Секретариат, WP.1, SC.1, WP.5, WP.15, WP.24, WP.29	2011–2020 годы	Опубликование пакета документов по стратегии ИТС: информационный документ, памятная записка по стратегическим вопросам, «дорожная карта». Осуществление «дорожной карты» по ИТС.	Проводится работа.
	Обновление действующих правил и создание новых правил для продвижения решений в области ИТС в целях обеспечения безопасности дорожного движения.	Будут проводиться рабочие совещания по наращиванию потенциала.	WP.29	2011–2020 годы	Число проведенных рабочих совещаний по наращиванию потенциала.	1) Организовано совместно секретариатом и Международным союзом электросвязи (МСЭ) однодневное рабочее совещание на тему: «Интеллектуальные транспортные системы в странах с формирующейся рыночной экономикой – стимулы для безопасного и устойчивого роста». Это рабочее совещание состоялось 27 июня 2013 года в Женеве (Швейцария) и было посвящено роли ИТС в странах с формирующейся рыночной экономикой и их влиянию на безопасность дорожного движения.

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
						<p>2) Второе совместное мероприятие секретариата и МСЭ «Симпозиум 2014 года о будущем сетевом автомобиле». Участники симпозиума пришли к выводу, что вопросы, касающиеся стандартов, кибербезопасности, надежности программного обеспечения, информации и образования, правовых основ и ответственности, должны рассматриваться на основе комплексного подхода с широким кругом участников.</p> <p>3) Ежегодное основное рабочее совещание по интеллектуальным транспортным системам «На пути к новой культуре перевозок: инновационные технологии для безопасной, эффективной и устойчивой мобильности», организованное секретариатом совместно с Федеральной службой по мобильности и транспорту Бельгии в ноябре 2014 года в Брюсселе.</p>

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
						<p>4) Третье совместное мероприятие секретариата и МСЭ «Симпозиум 2015 года по вопросу о будущем сетевом автомобиле».</p> <p>Участники симпозиума пришли к выводу, что...</p> <p>5) Ежегодное основное рабочее совещание по интеллектуальным транспортным системам, организованное совместно с Министерством экологии Франции в октябре 2015 года в Бордо в качестве параллельного мероприятия Всемирного конгресса по ИТС 2015 года на тему «ИТС для устойчивой мобильности и смягчения последствий изменения климата».</p>
	В ходе сотрудничества и WP.29 рассмотрены вопросы, относящиеся к автоматическим системам помощи при вождении (АСПВ).	WP.1 Будут проводиться рабочие совещания по рассмотрению этих вопросов, на которых будут выдвинуты рекомендации.	WP.1, WP.29	2011–2015 годы	Поправки к Конвенции о дорожном движении 1968 года.	Предложение по поправке, принятое WP.1 на ее шестьдесят восьмой сессии (март 2014 года) и касающееся определения систем помощи при вождении (ECE/TRANS/WP.1/145).

Приложение IV

Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил*

Ситуация в связи с приоритетами и предложениями в контексте разработки ГТП по состоянию на 5 ноября 2015 года

GRRF

Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/Председатель и заместитель Председателя	Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)	Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)	Состояние дел/замечания
Поправка 3 к ГТП № 3 ООН (тормозные системы мотоциклов)	–	–	–	–	GRRF приступила к первоначальному обсуждению поправок к ГТП № 3 ООН (требования, касающиеся АБС для дополнительных категорий транспортных средств и выключателя АБС).
Поправка 1 к ГТП № 16 ООН (шины)	нет	Российская Федерация	АС.3/42	–	АС.3 поддержала предложение GRRF по проекту поправки к ГТП № 16 ООН, предусматривающее согласование текста ГТП ООН с другими международными правилами.

GRSP

Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/Председатель и заместитель Председателя	Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)	Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)	Состояние дел/замечания
Этап 2 разработки ГТП № 7 ООН (подголовники)	да/Соединенное Королевство	Япония	АС.3/25/Rev.1	2014/86 (четвертый доклад о ходе работы) GRSP/2013/24 (проект ГТП ООН)	GRSP, как ожидается, рассмотрит неофициальное предложение, охватывающее все вопросы, включая проект добавления 1 к ОР.1, на своей сессии в декабре 2015 года. АС.3 согласился продлить мандат НРГ до декабря 2016 года.

* Информация о Договаривающихся сторонах (35), Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил содержится в документе ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.13.

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да-Нет)/Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Этап 2 разработки ГТП № 9 ООН (Flex-PLI) (безопасность пешеходов)	да/Германия/ Япония	Германия/ Япония	АС.3/24	GRSP/2014/15 (проект ГТП ООН) GRSP/2015/2 GRSP/2014/16 (пятый доклад о ходе работы)	GRSP возобновит обсуждение КЗОТ и проекта ГТП ООН, включая возможное предложение относительно испытания на удар о бампер, на своей сессии в декабре 2015 года. АС.3 согласился продлить мандат НРГ до декабря 2016 года.
Поправка [3] к ГТП № 9 ООН		Нидерланды	АС.3/31	GRSP/2014/2 GRSP/2014/5	GRSP обсудит пересмотренное предложение о точках соприкосновения ударных элементов модели головы на своей сессии в декабре 2015 года применительно к этапам 1 и 2 ГТП ООН.
Этап 2 разработки ГТП № 13 ООН (ТСВТЭ)					На сессии АС.3 в июне 2015 года никакой новой информации представлено не было.
ГТП № 14 ООН (БУС)	да/Австралия	Австралия	АС.3/28		На сессии АС.3 в июне 2015 года никакой новой информации представлено не было.
ГТП ООН, касающихся БЭМ	да/США/ЕС/ Япония/Китай	ЕС/ Япония/ США/ Китай	АС.3/32	2012/121 (КВ) 2012/122 (первый доклад о ходе работы) 2014/87 (второй доклад о ходе работы) 2015/107 (третий доклад о ходе работы)	АС.3 отметил, что НРГ обсудила также вопрос о разработке двухэтапного подхода в ожидании согласия со стороны эксперта от Китая; это позволило бы завершить разработку ГТП ООН на этапе 1 и рассмотреть аспекты долгосрочных исследований на этапе 2; для завершения этапа 1, возможно, потребуется продлить мандат еще на один год.

GRPE

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да-Нет)/Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Поправка 4 к ГТП № 2 ООН (ВЦИМ) и четыре новых ГТП ООН	да/Швеция (ТЭТХ)	ЕС	АС.3/36 (на основе 2013/127)		В марте 2015 года АС.3 рекомендовал НРГ продолжить работу по созданию новых отдельных ГТП ООН.

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
					АС.3 отметил ведущуюся работу над положениями, касающимися испытаний типов I, II, III, IV и V, а также максимальной скорости транспортного средства, максимального крутящего момента и мощности силовой установки.
Новые ГТП ООН, касающиеся выбросов картерных газов и выбросов в результате испарения	да/Швеция ТЭТХ	ЕС	АС.3/36 (на основе 2013/127)		АС.3 принял к сведению результаты работы НРГ и, как ожидается, рассмотрит предложение по новым ГТП ООН, касающимся выбросов картерных газов и выбросов в результате испарения, в июне 2016 года.
Поправка 1 к ГТП № 15 ООН (ВПИМ)	да/ Германия (ВПИМ)	ЕС/ Япония	2014/30 АС.3/39		АС.3 принял к сведению результаты работы НРГ по этапу 1b и, как ожидается, рассмотрит предложение по поправке 1 к ГТП № 15 ООН в июне 2016 года.
Электромобили и окружающая среда (ЭМОС)	да/США/Китай/ Япония	Канада/ Китай/ ЕС/ Япония/ США	АС.3/32 WP.29-163-13		АС.3 принял к сведению результаты работы по части А мандата.

GRB

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Бесшумные автомобильные транспортные средства	да/США/ Япония	ЕС/ Япония/ США	АС.3/33 (включая КВ)		АС.3 решил продлить мандат НТРГ по БАТС до декабря 2016 года.

GRSG

Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя	Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)	Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/..)	Состояние дел/замечания
Стекла для панорамных люков автомобилей (СПЛА)	да/Корея/ Германия	Корея	АС.3/41		АС.3, как ожидается, примет решение о продлении мандата НТРГ по СПЛА на своей сессии в марте 2016 года.

Положение в связи с темами для обмена мнениями

Рабочая группа	Пункт	Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель/ заместитель Председателя	Технический спонсор	Официальное предложение ECE/TRANS/WP.29/...	Состояние дел
GRSP	сопоставимость краш-тестов	нет	нет	–	Никакой новой информации представлено не было.
GRSP	согласование манекенов для испытания на боковой удар	да	США	2010/88 (второй доклад о ходе работы)	GRSP ожидает предложения по добавлению к ОР.1 для включения положений о манекене WorldSID 50-го процента, которые будут подготовлены совместно с НРГ по боковому удару о столб.
GRSP	объемный механизм определения точки Н	да	Германия	–	GRSP планирует обсудить предложение по КВ на своей сессии в декабре 2015 года.
GRE	технологии освещения дорог	нет	нет	–	Никакой новой информации представлено не было.
GRRF	движение автомобильных колонн и другие системы автоматизированного вождения	нет	нет	–	Эксперты GRRF проводили работу по повышению осведомленности об инновационных решениях в области автоматизированного вождения.
WP.29	ИТС	нет	–	–	Никакой новой информации для АС.3 представлено не было.
WP.29	электромобили и окружающая среда	да	США, Канада, Китай, ЕС	–	АС.3 получил от НРГ по ЭМОС доклад о ходе работы.
WP.29	новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования	нет	нет	–	Обсуждение следует продолжить на сессии АС.3 в ноябре 2015 года.